Международный Олимпийский Комитет

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАРАЛИМПИЙСКИЙ КОМИТЕТ

«Токио 2020»

«Токио 2020» ПАРАЛИМПИЙСКИЕ ИГРЫ

ПОСОБИЕ

ДЛЯ СПОРТСМЕНОВ И ОФИЦИАЛЬНЫХ ЛИЦ КОМАНД

Ваш гид по безопасным и успешным Играм

июнь 2021 г.
Версия 3

СОДЕРЖАНИЕ

Для кого предназначено данное Пособие? 3

Вместе мы сильнее 4

Принципы 5

Использование масок 6

Минимизация физического взаимодействия 7

Тестирование, отслеживание и изоляция 8

Помните о гигиене 9

Ваша поездка 10

Введение 11

Перед поездкой 13

Въезд в Японию 22

– Жители Японии 27

На Играх 28

Выезд из Японии 39

Дополнительная информация 42

Тестирование на COVID-19 на Играх 43

Спортивные контрмеры 50

Контрмеры на спортивном объекте 53

Питание в Олимпийской и Паралимпийской деревне 56

Руководство по вопросам COVID-19 58

Общая информация о тестировании 60

Частота тестирования 61

Приложения для смартфона 62

Система поддержки инфекционного контроля «Токио 2020» 65

Вакцины 67

Соблюдение требований и последствия 68

⊕ В настоящем Пособии данный символ означает важные обновления последней версии

ДЛЯ КОГО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДАННОЕ ПОСОБИЕ?

Спортсмены	(Aa)
Запасные спортсмены	(Ap)
Официальные лица команд и дополнительные официальные лица команд	(Ao, Ac и ATO)
Партнёры по тренировкам, персональные тренеры и владельцы TAP	(P)
Партнёр спортсмена для соревнований на Паралимпийских играх	(Ab)
Главный врач команды на Паралимпийских играх	(Am)
Администрация Олимпийской деревни (пропуска)	(НОК, НПК)
Сопровождающий спортсмена	(НОК, НПК)

ВМЕСТЕ МЫ СИЛЬНЕЕ

Эта версия Пособия издаётся немногим более за месяц до Олимпийских игр и за два месяца до Паралимпийских игр Токио 2020. Квалификация подходит к концу; первые спортсмены уже прибыли для тренировок перед Играми, готовясь к соревнованиям, которые ознаменуют вершину их карьеры.

Международный олимпийский комитет (МОК), Международный паралимпийский комитет (МПК), Оргкомитет Токио 2020 («Токио 2020»), Токийское столичное правительство (TMG) и Правительство Японии работают круглые сутки вместе с ведущими мировыми экспертами в области здравоохранения и спортивных мероприятий , чтобы разработать и внедрить необходимые меры по противодействию COVID-19, которые позволят провести безопасные Игры.
Правила «безопасность прежде всего» призваны защитить вас, всех участников Игр и жителей Токио и Японии.
Но успех Игр зависит от ответственности каждого из нас за соблюдение правил Пособия — начиная с сегодняшнего дня.

Убедитесь, что вы внимательно ознакомились с этим Пособием и понимаете, как оно применимо к вам, включая скрининг-тест, ограничения на места, в которые вы можете пойти, для лиц, с которыми вам следует проводить время, на гигиену, использование масок и меры физического дистанцирования.
Ваш Координатор по вопросам COVID-19 (КВК) назначен и будет оказывать вам постоянную поддержку. В случае возникновения каких-либо вопросов или опасений просьба обращаться к нему. Дополнительные подробные документы, а также онлайн-раздел «Вопросы и ответы» будут по-прежнему предоставляться по мере приближения к Играм.
Мы знаем, что преодоление существующих проблем потребует гибкости и решимости при выполнении мер, изложенных в Пособии. Мы хотим искренне поблагодарить вас за вашу стойкость и солидарность, поскольку вы продолжаете жить ценностями Мастерства, Уважения и Дружбы. С девизом **#СильнееВместе** мы проведём уникальные Игры.

Кирсти Ковентри
Председатель Комиссии спортсменов МОК и член Координационной комиссии Игр XXXII Олимпиады 2020 года в Токио

Робин Митчелл
Исполняющий обязанности Президента Ассоциации Национальных олимпийских комитетов и член Координационной комиссии Игр XXXII Олимпиады 2020 года в Токио

ПРИНЦИПЫ

Меры противодействия COVID-19, описанные в Пособии, предназначены для создания безопасной среды на Играх для всех участников Игр. В равной степени они обеспечивают дополнительный уровень защиты для принимающей стороны, жителей Японии. Вы должны строго соблюдать правила, изложенные в Пособии, на протяжении всей поездки и всего пребывания в Японии, сводя к минимуму ваше взаимодействие с лицами, не участвующими в Играх.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАСОК

Всегда используйте маски для собственной защиты и защиты окружающих. Маски помогают предотвратить распространение COVID-19, поскольку они улавливают капли, выдыхаемые инфицированным человеком. Всегда используя маску, за исключение времени приёма пищи, питья, сна, тренировок или соревнований, вы поможете обеспечить безопасность Игр для каждого.

МИНИМИЗАЦИЯ ФИЗИЧЕСКОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

COVID-19 переносится через инфицированные капли, выдыхаемые вами при кашле, чихании, разговоре, крике или пении – и передаётся от человека человеку при близком контакте. Риск заражения COVID-19 растёт в многолюдных, плохо проветриваемых помещениях, и когда мы проводим время рядом с людьми, заражёнными COVID-19. Поэтому важно минимизировать социальное взаимодействие, носить маску и избегать следующих помещений: 1) закрытых, 2) многолюдных и 3) которые предполагают близкий контакт.

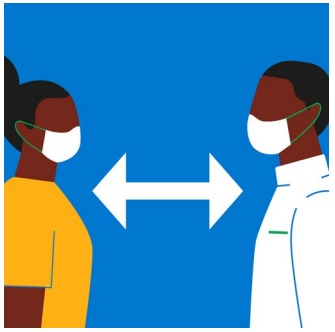
№1

Сведите к минимуму взаимодействие с другими людьми (и не забывайте носить маску!)

№2

Избегайте физического контакта, в том числе объятий и рукопожатий

№3

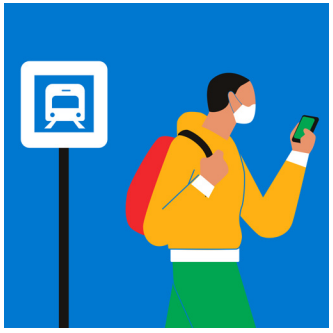


Соблюдайте дистанцию в два метра со спортсменами и хотя бы в один метр с другими людьми, в том числе в рабочих пространствах

№4

По возможности избегайте закрытых пространств и скоплений людей

№5



Используйте специальные транспортные средства для обслуживания Игр. Не пользуйтесь общественным транспортом, если это не единственный способ добраться до определённого места, например, до удалённых спортивных объектов

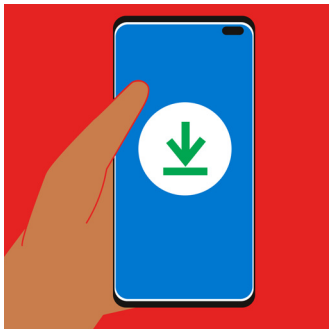
№6

Выполняйте только те действия, которые указаны в вашем Плане действий, в местах из списка разрешённых пунктов назначения

ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

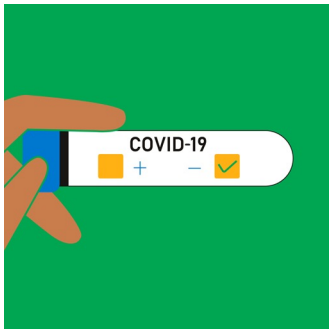
Чтобы предотвратить распространение COVID-19, очень важно разорвать цепочку передачи вируса от человека к человеку. Вот почему важно иметь более строгие протоколы для выявления носителей вируса COVID-19 как можно раньше посредством тестирования; чтобы понять, кому мог передаться вирус, посредством отслеживания контактов; и использовать изоляцию и карантин, чтобы остановить распространение вируса.

№1



Скачайте на смартфон японское приложение для отслеживания контактов (COCOA) и приложение для отчёта о состоянии здоровья, а также ознакомьтесь с любыми другими технологическими решениями, которые могут использоваться в поддержку мер противодействия COVID-19.

№2



Пройдите тест и предоставьте доказательство отрицательных результатов перед выездом на Игры. По прибытии в аэропорт в Японии вы снова сдадите тест.

№3

Регулярно проходите скрининг-тесты на COVID-19 во время Олимпийских игр, как предусмотрено для выполнения ваших задач.

№4

Сделайте тест, если заметили какие-либо симптомы, или если этого потребовали японские органы здравоохранения. Если тест положительный, вам нужно изолироваться.

Что значит близкий контакт?

Близкие контакты — это люди, имеющие продолжительный контакт (в течение 15 минут или более) с людьми, у которых подтверждён положительный тест на COVID-19, в пределах одного метра, без использования маски. В частности, это применимо, когда такой контакт происходит в замкнутых пространствах, таких как номера гостиниц или транспортные средства.
Случаи близкого контакта будут подтверждены японскими органами здравоохранения на основании информации, предоставленной вами, вашей организацией и оргкомитетом Токио 2020.

ПОМНИТЕ О ГИГИЕНЕ

COVID-19 может жить на окружающих поверхностях, попав на них при выдыхании инфицированным человеком. Если мы прикоснёмся к этим предметам руками, а затем прикоснемся к глазам, носу или рту, мы рискуем стать инфицированными. Поэтому мы не должны забывать основы хорошей гигиены:
регулярно и тщательно мойте руки, дезинфицируйте поверхности, избегайте прикосновений к лицу и постоянно используйте маски. Строго соблюдайте меры гигиены, описанные ниже, во время вашего пребывания в Японии.

№1

Постоянно используйте маски

№2

Регулярное мойте руки и используйте антисептик для рук, при наличии

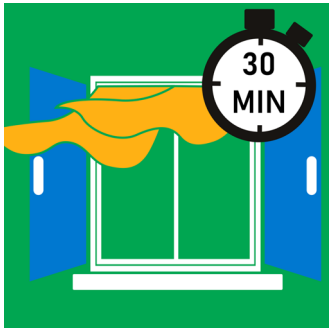
№3

Поддерживайте спортсменов аплодисментами вместо пения или скандирования

№4

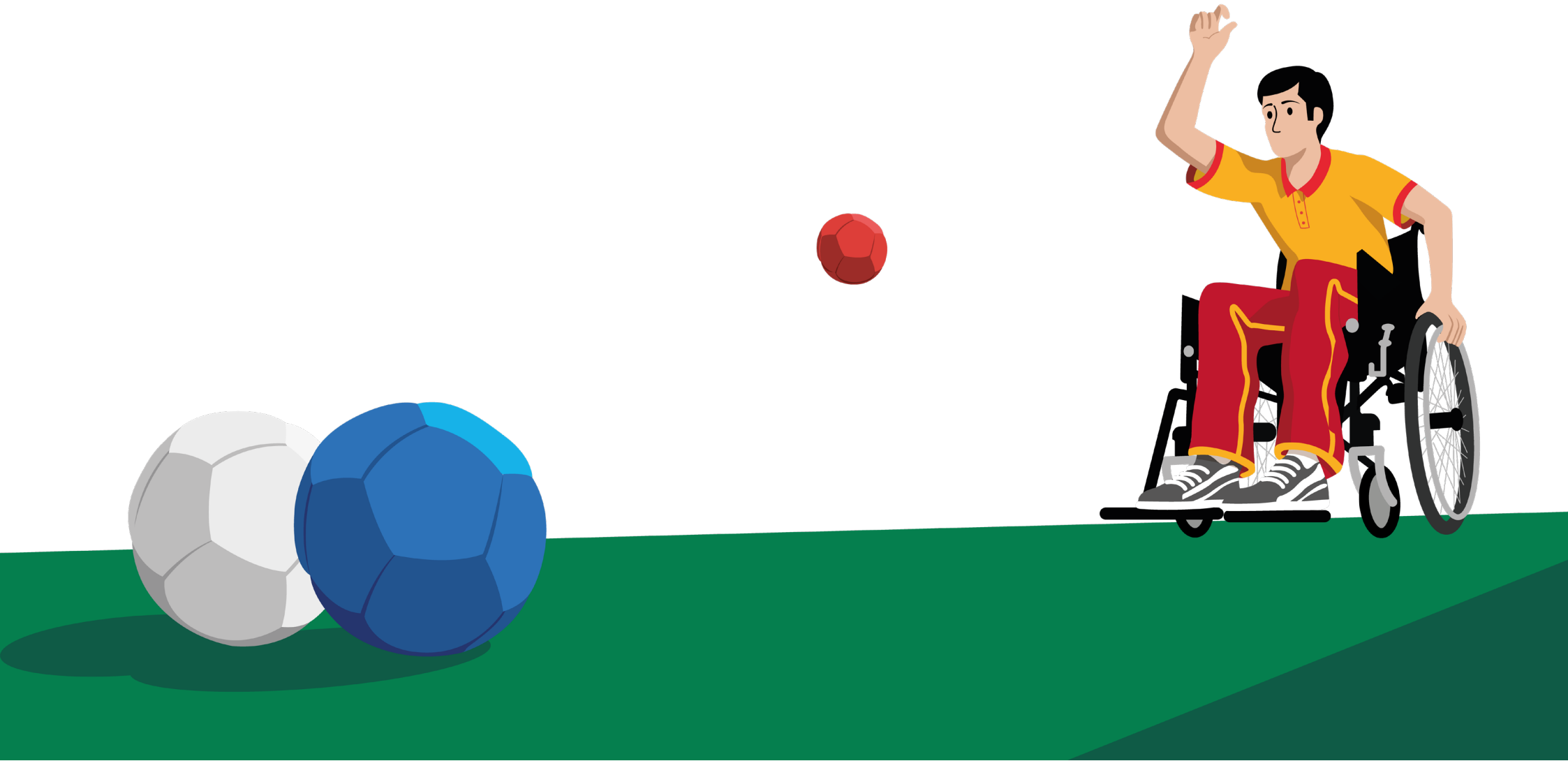
Избегайте совместного использования предметов, если это возможно, или дезинфицируйте их

№5



Проветривайте помещения и пространства общего пользования каждые 30 минут

ВАША ПОЕЗДКА



ВВЕДЕНИЕ

Пособия являются основой нашего плана действий для обеспечения безопасности и здоровья всех участников Олимпийских и Паралимпийских игр, а также жителей Японии этим летом. Они были разработаны совместно оргкомитетом Токио 2020, МОК в тесном контакте с Правительством Японии и Токийским столичным правительством (ТСП). Они также основаны на обширной работе Целевой группы всех партнёров и сотрудничестве с независимыми научными экспертами и организациями со всего мира.

В этом Пособии излагаются обязанности спортсменов и официальных лиц команд. Его следует рассматривать вместе с более широкой информацией, полученной от вашего Национального олимпийского комитета (НОК)/Национального паралимпийского комитета (например, Руководство для спортсменов и официальных лиц команд, Руководство для руководителей команд, Руководства по спортивным заявкам, Правила пребывания и т.д.) Они будут регулярно загружаться и обновляться по мере необходимости с настоящего времени и до Игр.

Правила применяются одинаково ко всем спортсменам и официальным лицам, независимо от вашего вида спорта или места жительства — так же, как они применяются ко всем другим участникам Игр.

Просим вас найти время и ознакомиться с планами, шагами, которые вы должны предпринять, а также правилами, которые вы должны соблюдать. Крайне важно, чтобы вы взяли на себя личную ответственность за свое участие в плане: вы играете решающую роль в обеспечении безопасных Игр.

Как спортсмены и официальные лица команд вы будете устанавливать стандарт.

Координаторы по вопросам COVID-19 (КВК)

Все КВК уже назначены. Ваш КВК должен быть представлен вам, поскольку он отвечает за помощь в подготовке всей необходимой документации до вашей поездки в Японию. Ваш КВК будет регулярно связываться с вами по стандартным каналам связи вашей организации; спрашивать, есть ли у вас какие-либо вопросы или опасения по поводу Пособия. Ваш Координатор по вопросам COVID-19 будет отвечать за обеспечение понимания содержания и важности соблюдения правил настоящего Пособия.

КВК получат подробные инструкции и дополнительную информацию об их задачах, и они будут сотрудничать с Токийским центром поддержки инфекционного контроля (IDCC) и Группой поддержки по COVID-19 (ICSU) МОК/МПК.

Требуется, чтобы КВК находился в Японии в течение всего срока пребывания вашей делегации.

Поддержка по вопросам COVID-19: IDCC и ICSU

- IDCC координирует деятельность по COVID-19 до, во время и после Игр, выступая в качестве информационного центра. Они будут принимать решения в случае положительных или неубедительных результатов теста на COVID-19 — как для инфицированных, так и для подтвержденных близких контактов.
- ICSU будет сотрудничать с IDCC, помогая Токио 2020 и международным ответственным организациям (RO) работать с учётом ситуации с COVID-19. ICSU будет оказывать содействие Токио 2020 в поддержке КВК и Консультативной экспертной группы по результатам тестирования (RAEG) (см. стр. 58), а также при необходимости решать вопросы, связанные с COVID-19, включая предполагаемые нарушения правил Пособия. См. стр. 68-69 для получения дополнительной информации

ВВЕДЕНИЕ

Спортивные контрмеры
Описание общих принципов, применяемых к спортивным контрмерам на Играх, можно найти на странице 50. Спортивные контрмеры подробно описаны в «Руководстве для спортсменов и официальных лиц команд», «Руководстве для руководителей команд» и «Руководстве для технических официальных лиц».

Когда применяются правила?
Как указано в каждом разделе, правила применяются в течение 14 дней до поездки, во время поездки, на протяжении всего вашего пребывания в Японии и до вашего прибытия домой, включая постоянное использование маски, мытье рук и регулярное использование дезинфицирующего средства для рук.

В данном Пособии описаны меры для въезда в Японию с 1 июля. Лица, въезжающие в Японию с Картой предварительной аккредитации (PVC), должны соблюдать меры, принятые правительством Японии на такой момент времени. PVC является действительным пропуском вместе с другими документами, перечисленными в настоящем Руководстве. См. раздел «Перед поездкой» на стр. 13.

Меры, указанные в Пособии, будут реализовываться постепенно по мере приближения к Играм; вашему НОК/НПК будет предоставлена подробная информация о датах.

Правила могут изменяться
Данное Пособие подготовлено в соответствии с текущим пониманием МОК, МПК и Токио 2020, на основе существующих мер и требований, действующих в Японии и прогнозируемой ситуации на момент проведения Олимпийских и Паралимпийских игр.

⊕ Изменения могут потребоваться для принятия определённых контрмер в будущем в сотрудничестве с Правительством Японии и Токийским столичным правительством (ТСП), чтобы гарантировать, что могут быть полностью учтены изменения условий и правил в Японии.

При въезде в Японию могут быть усилены пограничные меры в связи с управлением ситуациями с COVID-19, вызывающими озабоченность. Правительство Японии может ввести дополнительные ограничения для участников Игр из отдельных стран. Работайте со своим КВК, чтобы быть в курсе актуальной информации.

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Внимательно ознакомьтесь с этим Пособием
Перед поездкой внимательно прочтите это Пособие, убедитесь, что вы поняли Пособие и важность полного соблюдения содержащихся в нем правил. См. «Соблюдение требований и санкции» на стр. 68.

- **Поддержка со стороны вашего Координатора по вопросам COVID-19 перед поездкой**
  - Ваш Координатор по вопросам COVID-19 отвечает за обеспечение соблюдения вами правил Пособия
  - Они помогут вам, если у вас возникнут проблемы с загрузкой или установкой необходимых приложений для смартфона.
  - Они передадут ваш план действий в оргкомитет Токио 2020 и при необходимости предоставят вам «Письменное обязательство»
  - Они помогут вам подготовить список постоянных контактных лиц на время вашего пребывания в Японии
  - Если перед выездом у вас будет положительный результат теста на COVID-19, незамедлительно сообщите вашему Координатору по вопросам COVID-19
  - Если у вас есть какие-то вопросы или опасения по поводу мер, сейчас самое время спросить!

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Ваша поездка начинается не в аэропорту. Убедитесь, что нашли время, чтобы полностью прочитать и понять содержание этой версии Пособия. Если у вас есть какие-либо вопросы, заблаговременно свяжитесь с вашим НОК/НПК или Координатором по вопросам COVID-19 до начала Игр.

Правила, касающиеся въезда в Японию, соответствуют требованиям японских властей. Они применяются за 14 дней до поездки и в течение вашей поездки в Японию; в этот период важно принять правильный образ мысли.

В процедуры въезда в Японию могут быть внесены дополнительные изменения в сотрудничестве с правительством Японии, исходя из текущей ситуации.

- **Вам необходимо будет иметь страховку на лечение и на случай репатриации (включая заболевание COVID-19) на весь период вашего пребывания в Японии**
  - Спортсменам и официальным лицам команд Токио 2020 предоставит такую страховку, но только на период между датами открытия и закрытия Деревни (Олимпийская деревня: 7 июля — 11 августа, Паралимпийская деревня: 15 августа — 8 сентября). Обратите внимание, что эта страховка покрывает только расходы, понесенные в Японии.
  - В соответствии со стандартной практикой Игр, НОК/НПК должны предоставить собственную страховку для членов своих делегаций за пределами этих дат.

Введите информацию о своем рейсе в «Информационную систему прилётов и вылетов» (ADS)

- Если вы не можете получить места на предпочтительные рейсы в Японию, отправьте информацию о желаемом рейсе через ADS для запроса. Токио 2020 будет использовать эту информацию для работы с правительством Японии и авиакомпаниями, чтобы обеспечить дополнительные места, если это возможно.
- Если возникли изменения в любом из ваших запланированных рейсов, немедленно введите обновленную информацию о рейсе в ADS.

- **Если вы участвуете в тренировочных сборах перед Играми в Японии или программе обмена в городе-организаторе после проведения Игр:**
  - Ознакомьтесь с Руководством по приёму в городе-организаторе, в котором будут описаны дополнительные локальные меры
    - Ваш НОК/НПК должен подтвердить соблюдение им этих мер хотя бы за месяц до выезда
  - В целом, ваши пункты назначения будут ограничиваться вашим местом проживания, тренировочными объектами и местами проведения программ обмена. Не пользуйтесь общественным транспортом, если это не единственный способ добраться до определённого места, например, до удалённых объектов
  - НОК/НПК должны заключить соглашения с владельцами объектов и муниципалитетом, отвечающим за прием спортсменов для проведения тренировочных сборов до начала Игр или программы обмена города-организатора.

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

⊕ **Мы настоятельно рекомендуем вам оставаться в официальных помещениях, предоставленных «Токио 2020»**

– Объекты для самостоятельного размещения должны быть сертифицированы «Токио 2020», чтобы гарантировать, что они соответствуют руководству по размещению, в котором предусмотрены требования к контрмерам по COVID-19 и ограничения по передвижению.
«Токио 2020» будет работать с соответствующими местными муниципалитетами/органами здравоохранения для достижения их понимания и сотрудничества
– Удостоверьтесь у своего КВК, что ваше место размещения одобрено/сертифицировано «Токио 2020», прежде чем включать его в свой план действий.
– В целом, частные жилые помещения, частные дома и объекты размещения, используемые очень ограниченным числом лиц, не могут быть признаны объектами размещения, отвечающими требованиям, если они не сертифицированы «Токио 2020». Сложно полностью избежать контактов с жителями Японии и/или иностранцами, которые находились в Японии более 14 дней та таких объектами.
– Если вам необходимо сменить место размещения, которое вы уже забронировали, чтобы соответствовать руководству, «Токио 2020» найдет для вас подходящее новое место размещения.
  – В целом, новое место размещения будет предоставляться по разумным ценам. Все стороны добросовестно обсудят поиск наилучшего возможного решения с рабочей и финансовой точки зрения.
  – Объекты размещения будут контролироваться на регулярной основе, чтобы гарантировать, что места и гости соблюдают правила размещения и соответствуют требованиям контрмер по COVID-19 и ограничениям по передвижению.

- **Ежедневно следите за состоянием своего здоровья в течение 14 дней до прибытия в Японию**
  – Ежедневно измеряйте температуру
  – Проактивно следите за своим здоровьем на предмет появления любых других симптомов COVID-19. См. Руководство ВОЗ по симптомам COVID-19

- **Если у вас есть какие-то симптомы COVID-19 в течение 14 дней до прибытия**
  – Не выезжайте в Японию
  – Проконсультируйтесь с врачом по поводу дальнейших действий
  – Сообщите своему КВК
- **Убедитесь, что у вас есть Карта предварительной аккредитации (PVC)**, которая будет подтверждена и станет вашей Олимпийской идентификационной и аккредитационной картой (OIAC)/Паралимпийской идентификационной и аккредитационной картой (PIAC)
  – В исключительном случае, если ваша PVC не была доставлена, за пять дней до вашего отъезда, обратитесь в службу поддержки по вопросам PVC «Токио 2020» через вашего КВК. Они получат письмо-приглашение, которое вы сможете использовать для въезда. При въезде в Японию предъявите письмо-приглашение вместе со всеми необходимыми документами.

ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

- **Выполняйте План действий**
  - Работайте со своим КВК, чтобы указать запланированные и возможные пункты назначения
  - Ваш план будет передан в оргкомитет Токио 2020 для согласования с японскими властями
  - После утверждения изменений будет очень сложно запросить изменения, поэтому при подаче важно, чтобы сведения были как можно более исчерпывающими
  - Если дата прибытия изменится из-за неизбежных обстоятельств, таких как изменение рейса, немедленно свяжитесь со своим КВК, чтобы убедиться, что обновленная информация отражена в Плане действий.

*Дополнительная информация по форме Плана действий и сроках предоставления плана предоставлена вашему НОК/НПК.

- **Ваш План действий должен включать:**
  - Личная информация (имя, регистрационный номер карты аккредитации, номер рейса, дата въезда в Японию, аэропорт прибытия в Японии, страна вылета, запланированная дата вылета, пол, дата рождения, гражданство, номер паспорта, НОК/НПК и т.д.)
  - Адрес размещения
  - Все запланированные и возможные пункты назначения — ограничены официальными объектами Игр и дополнительными местами, как определено в списке разрешенных пунктов назначения.
  - Если вам необходимо воспользоваться общественным транспортом (воздушным транспортом и сверхскоростным экспрессом): дата, время и причина
- **Убедитесь, что вы знаете актуальную информацию** о тестировании на COVID-19 и сертификатах, запрашиваемых вашей авиакомпанией для транзитных стран и для въезда в Японию. См. рекомендации правительства Японии

ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

- **Если вы прибываете в Японию с 1 июля, сделайте два теста на COVID-19 в два разных дня в течение 96 часов до вашего рейса в Японию** (первый международный рейс при непрямом маршруте).
  По крайней мере, один из двух тестов должен быть сделан в течение 72 часов до отправления
  – Для тестов должен использоваться один из методов, указанных в Сертификате о тестировании на COVID-19, предусмотренном японскими властями
  – В настоящее время утвержденные типы тестов включают в себя амплификацию нуклеиновых кислот (RT-PCR, LAMP, TMA, TRC, Smart Amp, NEAR в режиме реального времени), тесты на последовательности и антитела нового поколения* (CLEIA).
  – Список утвержденных поставщиков услуг тестирования будет передан вашему Координатору по вопросам COVID-19 отдельно. Если в списке нет подходящего поставщика, ваш Координатор по вопросам COVID-19 может связаться с оргкомитетом Токио 2020, чтобы добавить поставщиков в список.

* Не качественный тест на антитела.

- **Получите справку об отрицательных результатах вашего теста на COVID-19** Вам предлагается использовать формат справки, установленный правительством Японии, или такой, который включает всю необходимую информацию, указанную правительством Японии, а именно:
  – Дату выдачи, имя, номер паспорта, национальность, дату рождения, пол, тип образца, метод тестирования, результат теста, дата регистрации результата теста, дату и время отбора образца, название и адрес медицинского учреждения, подпись врача

⊕ – Если используется стандартная справка от утвержденного поставщика услуг тестирования, а часть необходимой информации отсутствует в сертификате — например, если отсутствует подпись врача — она все равно может быть принята. Проконсультируйтесь с вашим КВК; при необходимости они свяжутся с посольством или консульством Японии в вашей стране, чтобы подтвердить варианты и предоставление достаточной информации

⊕ **Сообщите своему КВК, что у вас есть обе справки с отрицательным результатом теста на COVID-19.**

Для чего нужны справки с отрицательным результатом теста

- Возьмите с собой в Японию обе справки с отрицательным результатом теста.
- Справка о прохождении теста в течение 72 часов до отъезда потребуется при регистрации/для посадки на рейс, без нее вы не сможете полететь. Вам также необходимо будет предъявить ее должностному лицу по вопросам карантина и/или на миграционном контроле по прибытии в Японию.
  – Это может быть либо бумажная копия, либо PDF-файл, загруженный в OCHA на вашем телефоне.
- Справки также могут использоваться во время Игр для обоснования решений в случае положительных результатов на COVID-19 и потенциальных близких контактов.

ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

- **Если тест на COVID-19 оказался положительным:**
  - Незамедлительно самоизолируйтесь в соответствии с местными правилами
  - Свяжитесь с вашим Координатором по вопросам COVID-19, который зафиксирует ваши симптомы, результаты теста и близкие контакты, сообщит их в оргкомитет Токио 2020 и согласует следующие шаги

- **Скачайте и установите онлайн-приложение для регистрации и отправки отчётов о состоянии здоровья (OCHA)** –

  •

  – выпуск запланирован на конец июня.
  - Если вы прибываете в Японию с 1 июля, введите всю необходимую информацию в OCHA перед отъездом, включая справку об отрицательном результате теста на COVID-19, пройдённого в течение 72 часов до вылета (только в формате PDF).
  - Вам нужно будет показать специальный экран OCHA при регистрации/посадке и японским властям по карантину по прибытии. Без этого вы не сможете сесть на борт или въехать в Японию.

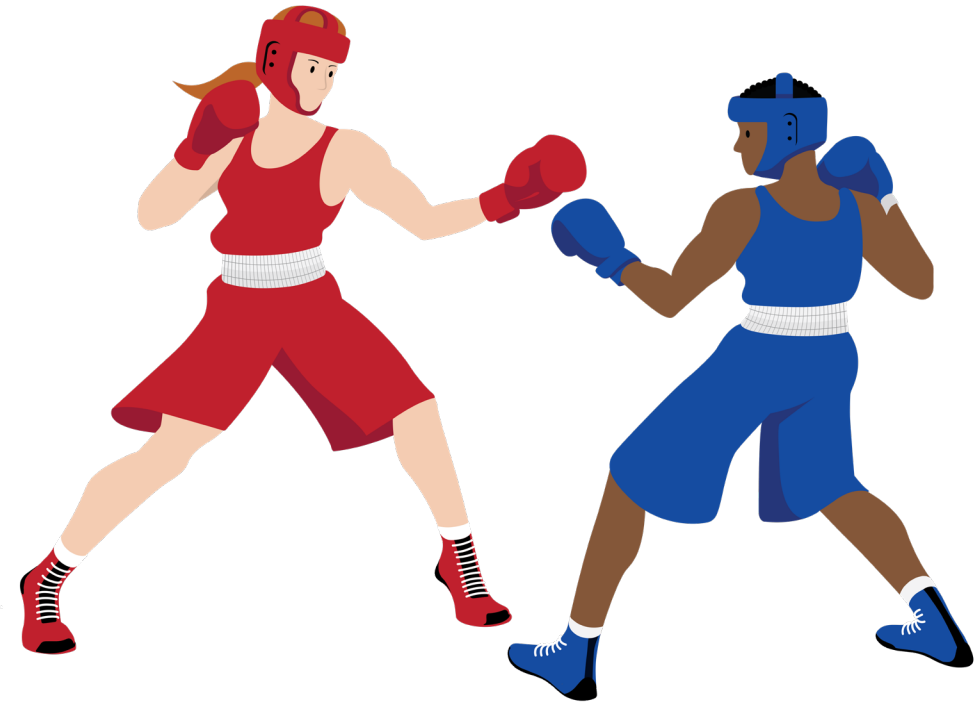
- **Загрузите и установите приложение для отслеживания контактов (COCOA)**

- **Сообщите своему Координатору по вопросам COVID-19, как только установите приложения и введете всю необходимую информацию.** Если возникнут проблемы, проконсультируйтесь у него
  – Если ваш телефон не поддерживает OCHA, немедленно свяжитесь с вашим Координатором по вопросам COVID-19. Ваш КВК вышлет вам отдельно «Письменное обязательство» и организует аренду смартфона в аэропорту. После подтверждения ваш НОК/НПК получит более подробную информацию. См. «Приложения для смартфона» на стр. 62

⊕ **Возьмите с собой на Игры всю необходимую медицинскую информацию, чтобы помочь оценить потенциальные сложные случаи COVID-19**, если вы получили положительный результат во время скрининг-теста или если у вас подтвержденный близкий контакт, например:
  - Статус вакцинации (количество доз, дата вакцинации (-ий) и тип/марка вакцины)
  - История тестов на COVID-19 (результат теста, дата теста и тип теста: ПЦР/антитела/др.)
  - Наличие антител (дата теста на антитела, результат, платформа тестирования для информации о уровне вируса, титр/количественный результат, если применимо)
  – Соответствующие сведения о перенесенных ранее заболеваниях, включая любой известный фактор риска тяжёлой формы COVID-19 (например, список неинфекционных заболеваний ВОЗ), который может повлиять на установку приоритета для повторного тестирования и/или требования по повторному тестированию в случае идентификации как потенциально близкого контакта

ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

- **Если вы въезжаете в Японию до 1 июля**
  - Требуется только один тест в течение 72 часов до отъезда.
  - Ваш Координатор по вопросам COVID-19 предоставит вам «Письменное обязательство»; вам нужно будет показать его в японской миграционной службе
    - «Письменное обязательство» — это документ, требуемый Правительством Японии. Подписанный Токио 2020, в нем говорится, что они несут ответственность за ваш визит и обеспечат соблюдение вами правил Пособия. Ваша подпись на этом документе не требуется
    - Заполните ‘Онлайн-анкету’ японских властей.
      - Требуемая информация включает размещение в Японии, контактную информацию и результаты наблюдения за состоянием здоровья за 14 дней до вылета.
      - Когда вы отправите форму, вам будет предоставлен QR-код. Сделайте снимок экрана или распечатайте его, чтобы показать в миграционной службе Японии.
  - Обратите внимание, что OCHA заменит «Письменное обязательство» и «Онлайн-анкету», как только будет доступно.



СОЦИАЛЬНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

- **Сведите ваши физические контакты с людьми к минимуму** в течение 14 дней до поездки в Японию

- **Подготовьте список людей, с которыми вы будете регулярно проводить время** в Японии (формат нужно согласовать с Координатором по вопросам COVID-19), например, соседи по комнате, тренер, физиотерапевт и непосредственно члены вашей команды.
  – Передайте список вашему Координатору по вопросам COVID-19, который будет использовать его для отслеживания контактов, если в этом будет необходимость

ПОМНИТЕ О ГИГИЕНЕ

- **Соблюдайте правила гигиены**, в том числе регулярно мойте руки или используйте дезинфицирующее средство для рук и всегда носите маску для лица.
- **Постарайтесь, чтобы у вас было достаточно масок на весь период пребывания в Японии.** Ваш НОК/НПК отвечает за обеспечение вас масками. Уточните у вашего Координатора по вопросам COVID-19 вопрос о том, что вам будут предоставлены маски на время Игр.
  - Соблюдайте рекомендации ВОЗ по использованию масок
  - Рекомендуется использовать при возможности нетканевые маски. Если вы используете тканевые маски, убедитесь, что их можно регулярно стирать в горячей воде и что у них есть хотя бы два, а в идеале три слоя:
    - внутренний слой из абсорбирующего материала, например, хлопка
    - средний слой из нетканого материала, например, полипропилена
    - внешний слой из неабсорбирующего материала, например, полиэстера или смеси полиэстеров
  - Ознакомьтесь с рекомендациями производителя и санитарным сертификатом на продукцию
- **Примечание:**
  - Вам нужно будет менять маски, как только они станут влажными и стирать их один раз в день. При жаркой и влажной погоде можно использовать больше масок, чем обычно
  - Также обязательно ознакомьтесь с рекомендациями касательно «Авторизованных идентификационных данных», относящихся к брендированию масок. См. рекомендации ВОЗ по использованию маски

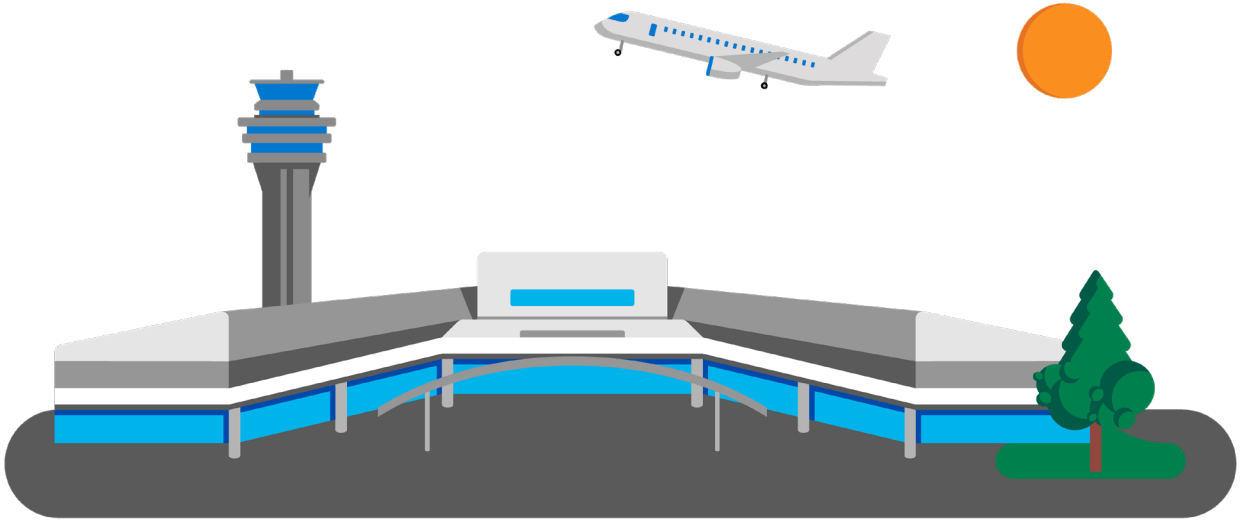
ВЪЕЗД В ЯПОНИЮ

По прибытии вы должны соблюдать инструкции японских властей и следующие протоколы в аэропорту и в ходе дальнейшей поездки.

Во время нахождения в Японии нужно постоянно соблюдать требования физического дистанцирования и надлежащие меры гигиены.

Исходя из последней ситуации, в процедуры въезда в Японию совместно с Правительством Японии могут быть внесены дополнительные изменения.

- **Поддержка со стороны вашего Координатора по вопросам COVID-19 по прибытии в Японию**
  - Если по прибытии у вас будет положительный результат теста на COVID-19 или если вы почувствуете какие-либо симптомы, незамедлительно сообщите об этом вашему Координатору по вопросам COVID-19 по телефону



ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

По прибытии в аэропорт*

- **Активируйте приложения COCOA и OCHA** и включите Bluetooth; подготовьте специальный экран OCHA для предъявления должностному лицу по вопросам карантина
  – Включите сервисы информирования о местоположении и историю местоположений на своём смартфоне, которые могут потребоваться для отслеживания контактов. Японские власти будут проверять, загружены ли приложения с активацией специального экрана и функций отслеживания местоположения во время вашего прибытия. См. подробную информацию о приложении для смартфона на странице 62

- **Покажите должностному лицу по вопросам карантина специальный экран OCHA на своем телефоне**
  – Обращаем ваше внимание, что только загрузки OCHA недостаточно

⊕ **Пройдите количественный тест на антитела COVID-19 в слюне по прибытии**
  – Ваши результаты будут обработаны, пока вы будете проходить миграционный контроль и забираете багаж
  – Не ешьте, не пейте, не курите, не чистите зубы и не используйте жидкость для полоскания рта в течение 30 минут после прибытия и прохождения теста, чтобы избежать неточности результатов

- **Будьте готовы предъявить:**
  – Вашу карту предварительной аккредитации PVC (OIAC/PIAC), вместе с паспортом или другим проездным документом, связанным с вашей картой предварительной аккредитации
  – Справку об отрицательном результате теста на COVID-19, пройдённого в течение 72 часов до отъезда (в бумажном виде или через OCHA); без этого вам не разрешат въехать в Японию
  – **Если вы прибываете до 1 июля:**
    – «Письменное обязательство» от оргкомитета Токио 2020 (на бумаге). Без него вам придётся находиться на карантине 14 дней
    – Код QR «Онлайн-анкеты» (на бумаге или скриншот)
  – **Если вы прибываете с 1 июля:**
    – Специальный экран OCHA
    – Любые другие дополнительные документы, оформленные в самолёте/аэропорту

- **Ждите результатов теста в аэропорту**
  – **Если результаты отрицательные,** направляйтесь к своему транспорту согласно инструкции
  – **Если результаты теста положительные**, вас отвезут на специальном транспорте в клинику для пациентов с COVID-19 в Олимпийской и Паралимпийской деревне для прохождения подтверждающего ПЦР-теста, взяв мазок из носоглотки
  – **Если подтвердится, что результаты вашего ПЦР-теста положительные**, вы должны изолироваться или пройти курс лечения в больнице в соответствии с инструкциями японских органов здравоохранения.
    – Немедленно сообщите своему КВК по телефону; он проконсультируется с Токио 2020 или с властями города-организатора, если вы находитесь на тренировочных сборах до начала Игр.

Для получения дополнительной информации о изоляции см. «На играх — Тестирование, отслеживание и изоляция» на стр. 30

*Обратите внимание, что последовательность действий в аэропорту может измениться в пиковые периоды прибытия

ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

- **Если вы почувствовали какие-либо симптомы COVID-19**
  – Незамедлительно сообщите об этом вашему Координатору по вопросам COVID-19 по телефону; он проконсультируется с оргкомитетом Токио 2020, или с властями города-организатора, если вы находитесь на тренировочных сборах перед Играми См. рекомендации ВОЗ по симптомам COVID-19

- **Карантин по прибытии и в течение первых трёх дней** Вы должны находиться на карантине по месту размещения с момента прибытия (день прибытия считается днём 0) и в течение следующих трёх дней.
  – При этом, у вас, как у спортсменов и официальных лиц, в течение этих трёх дней будет разрешение на выполнение связанных с Играми мероприятий, если:
    – у вас отрицательный тест на COVID-19 каждый день; и
    – вы действуете при высоком уровне надзора со стороны Токио 2020, что может включать использование GPS-данных (с вашего согласия) или прямой надзор, если необходимо, для подтверждения ваших перемещений
  – Другим вариантом для вас будет карантин в месте размещения по прибытии и в течение следующих 14 дней.

- **При нахождении на тренировочных сборах перед Играми,** предполагается ежедневное тестирование в городах-организаторах. Вы пройдёте тест на COVID-19 по прибытии в Олимпийскую и Паралимпийскую деревню. Те же правила применяются к деревням-спутникам и другим местам размещения спортсменов.

СОЦИАЛЬНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

- **Соблюдайте инструкции Токио 2020 и вашего НОК/НПК** и перемещайтесь по аэропорту как можно быстрее.
  - Не останавливайтесь для посещения каких-либо магазинов или получения услуги, кроме стойки подтверждения аккредитации.
  - Используйте специальные полосы для Игр, предусмотренные в официальных аэропортах, чтобы свести к минимуму контакты с другими людьми.
- **По прибытии в Олимпийскую и Паралимпийскую деревню** (или в деревню-спутник/другое место размещения спортсменов)
  - Следуйте указаниям вашего НОК/НПК на протяжении всего вашего пребывания
  - «Рекомендации на период проживания в Олимпийской деревне» и «Рекомендации на период проживания в Паралимпийской деревне» доступны для НОК/НПС на платформе Connect Токио 2020.
- **Используйте только специально предназначенный для Игр транспорт** — не пользуйтесь общественным транспортом, если только он не является единственным способом добраться до удалённых мест проведения Игр. Для получения дополнительной информации см. «На играх — Передвижение», стр. 35.
- Проводите время только с людьми, указанными в списке постоянных контактов, который вы предоставили своему Координатору по вопросам COVID-19.

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ УЧАСТНИКОВ ПАРАЛИМПИЙСКИХ ИГР

Если вы используете инвалидную коляску или другое специальное средство передвижения, с которым при определённых обстоятельствах может обращаться другой человек (например, персонал авиакомпании во время перелёта), регулярно дезинфицируйте соответствующие поверхности с помощью дезинфицирующих салфеток.

ЖИТЕЛИ ЯПОНИИ

Перед Играми

- Жители Японии* должны продолжать соблюдение уже существующих контрмер

- В течение 14 дней до вашего прибытия в Олимпийскую и Паралимпийскую деревню** или участия в Играх, включая официальные тренировки, будут применяться дополнительные контрмеры
  - Скачайте приложения COCOA и OCHA. Выпуск приложения OCHA запланирован на конец июня. См. «Приложения для смартфона» на стр. 62
  - Следите за своим здоровьем. Протоколы контроля состояния здоровья жителей Японии будут предоставлены отдельно
  - Минимизируйте физический контакт с другими людьми
  - Соблюдайте контрмеры в общественном транспорте
  - Пройдите тест на COVID-19 за 72 часа до прибытия в Олимпийскую и Паралимпийскую деревню или участия в Играх, включая официальные тренировки

* Это также относится к участникам Игр с функциями подготовки к Играм, которые находились в Японии более 14 дней

**«Рекомендации на период проживания в Олимпийской деревне» и «Рекомендации на период проживания в Паралимпийской деревне» доступны для ваших НОК/НПС для получения дополнительной информации.

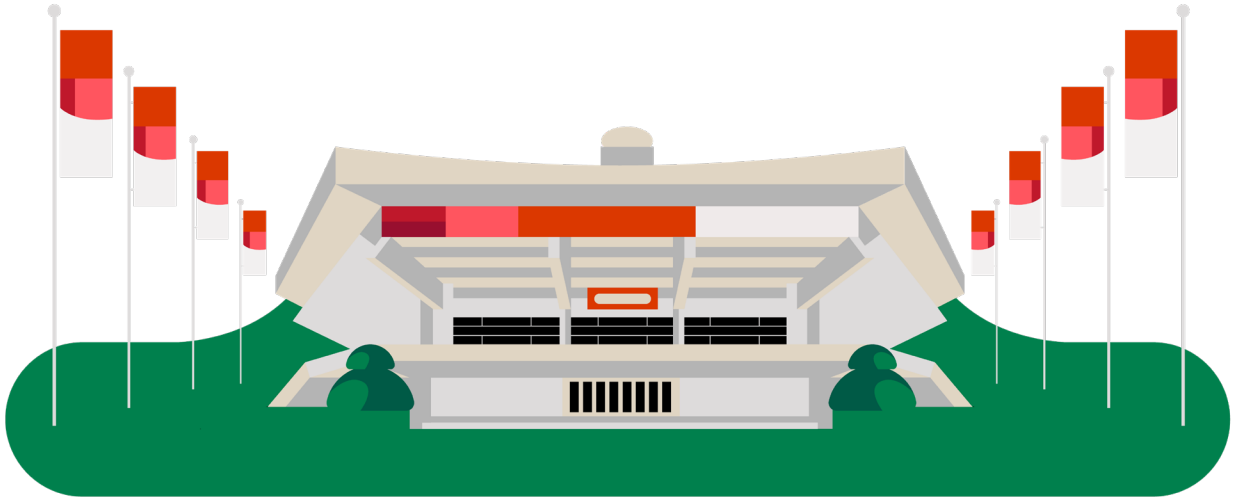
Во время Игр

- Соблюдайте правила, описанные в разделе «На Играх», стр. 28-38

НА ИГРАХ

Физическое дистанцирование и надлежащие меры гигиены должны соблюдаться на протяжении всего вашего пребывания в Японии ради вашего собственного здоровья и безопасности, а также ради здоровья всех участников Игр и жителей Японии. Эти меры изложены ниже, а сводная информация представлена в принципах на страницах 5-9. Токио 2020 будет контролировать их соблюдение.

- **Поддержка со стороны вашего Координатора по вопросам COVID-19 на Играх**
  - Ваш Координатор по вопросам COVID-19 может помочь вам загрузить результаты ежедневного мониторинга здоровья
  - Ваш Координатор по вопросам COVID-19 поможет вам соблюдать надлежащие правила по ежедневному тестированию. Он сообщит вам, если результаты скрининг-теста будут неясными или положительными.
  - Если на Играх результат вашего теста на COVID-19 окажется положительным или у вас возникли какие-либо симптомы, немедленно сообщите об этом своему Координатору по вопросам COVID-19, который сообщит вам, что делать дальше.
  - Если вам неясно какое-либо из правил, спросите своего Координатора по вопросам COVID-19



НА ИГРАХ

Чтобы обеспечить физическое дистанцирование, общее количество аккредитаций было сокращено, оперативные планы площадок были адаптированы, а доступ к площадкам был ограничен тем, что строго требуется по эксплуатационным причинам.

В соответствии с требованиями властей Японии вы несете ответственность за ежедневный упреждающий мониторинг своего здоровья и отчеты о нем через приложение OCHA. Информация о мониторинге здоровья жителей Японии будет предоставлена отдельно.

Действующий комплексный режим скрининг-тестирования основан на научных знаниях и рекомендациях экспертов. Тестирование будет важной частью минимизации передачи вируса: используется для общего скрининга и для тех, кто идентифицирован как близкий контакт с человеком с положительным тестом на COVID-19, а также используется для диагностики у людей с симптомами COVID-19.

Дальнейшие изменения могут быть внесены в сотрудничестве с Правительством Японии и Токийским столичным правительством, исходя из последней ситуации.

ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

- **Ежедневно выполняйте упреждающий мониторинг вашего здоровья** (температура тела и любые другие симптомы COVID-19) и сообщайте о результатах в приложении OCHA. См. более подробную информацию в разделе «Приложения для смартфона» на стр. 62

- **Вам не потребуется измерять температуру перед входом на объект проведения Игр**, так как вы будете ежедневно следить за состоянием своего здоровья и проходить тестирование на COVID-19.

- **Температура будет измеряться перед въездом в Олимпийскую и Паралимпийскую деревню.**
  - Если у вас зафиксируют температуру 37,5°C или выше, через некоторое время её измерят ещё раз.
  - Если ваша температура снова будет 37,5°C или выше, отправляйтесь в клинику для пациентов с COVID-19 в Деревне для консультации и уведомите своего Координатора по вопросам COVID-19.
  - Температура также будет измеряться перед въездом в деревни-спутники и места размещения с велосипедными дорожками.

ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

- **Скрининг-тестирование**
  - В дополнение к тестам, сделанным перед выездом и по прибытии в Японию, вы, как правило, будете ежедневно проходить тестирование, чтобы свести к минимуму риск наличия лиц с не выявленной инфекцией, которые могут передавать вирус.
  - Ваш Координатор по вопросам COVID-19 предоставит вам подробную информацию о скрининг-тестировании, включая время и место для предоставления и отправки ваших проб. Важно, чтобы вы понимали эту информацию и соблюдали требуемые сроки
  - Спортсмены и официальные лица команд (которые сопровождают спортсменов), проживающие в частных квартирах, должны следовать той же процедуре, что и те, кто проживает в деревне.
  - Если вы участвуете в Тренировочных сборах до начала Игр в Японии или в программе обмена в городах-организаторах до начала Игр, вы также будете проходить ежедневное тестирование.

- **Сбор пробы слюны**
  - Ваш Координатор по вопросам COVID-19 выдаст вам контейнеры для слюны, на которых есть штрих-код, позволяющий идентифицировать пробы как ваши.
  - В назначенное время предоставьте пробу слюны под наблюдением вашего Координатора по вопросам COVID-19, заместителя Координатора по вопросам COVID-19, помощников Координатора по вопросам COVID-19 или одного из ваших коллег.
  - Не ешьте, не пейте, не курите, не чистите зубы и не используйте жидкость для полоскания рта в течение 30 минут до отбора пробы слюны
  - Ваш Координатор по вопросам COVID-19 отправит вашу пробу в указанное место и время, согласованное с Токио 2020 (09:00 или 18:00).
  - Пункты сбора проб для Координаторов по вопросам COVID-19 будут организованы в Олимпийской и Паралимпийской деревне, деревнях-спутниках, некоторых других местах размещения, находящихся в ведении Токио 2020, и на отдельных объектах проведения соревнований (список будет предоставлен Токио 2020)
  - Пробы будут переданы в лабораторию для тестирования. Первоначальным тестом будет анализ слюны на наличие антител. Если результаты первого теста неясные или положительные, ПЦР-тест слюны будет проведен из той же пробы слюны.

Получение результатов
  - Вам будет указан крайний срок, до которого будут обработаны ваши результаты теста, который будет зависеть от времени дня проведения тестирования.
  - Ожидается, что время обработки составит 12 часов, а результат будет известен в назначенное время (06:00 и 21:00).
  - Если вы не получили уведомление от своего Координатора по вопросам COVID-19 к назначенному времени, ваш результат был отрицательным.
  - Если результаты ПЦР-теста слюны также неясные или положительные, ваш Координатор по вопросам COVID-19 получит уведомление и сообщит вам.
  - Если ваш Координатор по вопросам COVID-19 сообщил вам об этом, немедленно отправляйтесь в клинику для пациентов с COVID-19 в деревне, сохраняя физическую дистанцию от других, чтобы пройти контрольный ПЦР-тест на основе мазка из носоглотки. Дождитесь там вашего результата (от трёх до пяти часов)

- **Консультативная экспертная группа по результатам тестирования**
  - Консультативная экспертная группа по результатам тестирования (RAEG) разрабатывает протоколы для интерпретации результатов скрининг-тестов.
  - Эта группа также может быть вызвана для интерпретации сложных случаев.
  - RAEG также может предоставить консультации экспертов для поддержки IDCC.
  - RAEG предоставит информацию в сложных случаях, включая управление близкими контактами

ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

- **Если во время пребывания у вас появятся симптомы COVID-19**
  - Немедленно свяжитесь со своим Координатором по вопросам COVID-19 для получения дальнейших инструкций. См. рекомендации ВОЗ по симптомам COVID-19
  - Вас отвезут в специальное медицинское учреждение и протестируют на COVID-19. Ожидайте результаты в отведенном месте
  - Если вы находитесь на объекте проведения Игр, немедленно отправляйтесь в медицинский пункт для проведения медицинского обследования на объекте. Рядом с медпунктом будет пространство для изоляции, где вы будете временно изолированы. При необходимости вас доставят в больницу, назначенную для обслуживания Игр.
- **Если у вас подтвержден положительный результат теста на COVID-19 во время Игр**
  - Немедленно начните изоляцию и сообщите своему Координатору по вопросам COVID-19
  - Вам придется либо продолжить изоляцию, либо вас госпитализируют. Вам не будет разрешено участвовать/продолжать выполнение своих задач.
  - Как правило, вы должны будете оставаться в изоляторе. Это будет обычный бизнес-отель. Для вас будет организован специальный автомобиль.
    - Будет предложено решение для тех, у кого есть требования в отношении доступности.
  - В течение дня в учреждении будет находиться персонал, который будет следить за состоянием вашего здоровья. Проконсультируйтесь с ними, если у вас возникнут какие-либо вопросы.
  - Будет предоставлено трехразовое питание.
  - Будет доступен бесплатный Wi-Fi, и вы сможете поддерживать связь со своим Координатором по вопросам COVID-19 и командой.
  - Вашей команде будет разрешено приносить вам вещи. Однако сырые продукты, алкоголь, сигареты, опасные предметы и т.п. запрещены. Курение и употребление алкоголя в период восстановления строго запрещено.
  - Вам не разрешат выходить за пределы отеля.
  - Место и продолжительность вашего периода изоляции будут определяться японскими органами здравоохранения в зависимости от тяжести и симптомов вашей инфекции.
  - Вы будете выписаны в соответствии с правилами выписки Японии.
- **Ответ Координатора по вопросам COVID-19**
  - Ваш Координатор по вопросам COVID-19 и оргкомитет Токио 2020 будут работать с вами для подтверждения вашей деятельности и мест, которые вы посещали, за два дня до момента появления симптомов и до того момента, когда вы прошли тестирование и начали изоляцию, а также для помощи в выявлении близких контактов в этот период.
  - Они проконсультируются с японскими органами здравоохранения (включая органы здравоохранения местных муниципалитетов) и оргкомитетом Токио 2020, чтобы определить дальнейшие меры, такие как дезинфекция конкретных зон.

ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

- **Если вы находитесь в близком контакте с каким-либо лицом, у кого выявлен положительный результат теста на COVID-19**
  - Близкие контакты — это люди, которые имели продолжительный контакт (в течение 15 минут и более) с человеком, у которого подтверждён положительный тест на COVID-19, в пределах одного метра, без использования маски, за два дня до момента появления симптомов до того, когда они прошли тестирование и начали изоляцию. Это особенно применимо, когда такой контакт происходит в закрытых помещениях, таких как гостиничные номера или транспортные средства.
  - Случаи близкого контакта будут подтверждены японскими органами здравоохранения на основании информации, предоставленной вами, вашей организацией и оргкомитетом Токио 2020.
  - Решение о применяемых мерах будет приниматься в каждом конкретном случае с учётом вероятности распространения вируса.

  Чтобы иметь возможность участвовать в соревнованиях и/или продолжать выполнять свои задачи, вам понадобятся:
  - Отрицательный результат ежедневного носоглоточного ПЦР-теста в течение периода, определяемого Консультативной экспертной группой по результатам тестирования (RAEG).
  - Положительная оценка вашего состояния здоровья Консультативной экспертной группой по результатам тестирования (RAEG), которая может принять во внимание историю болезни, подтвержденную органами здравоохранения Японии.
  - Соглашение от вашей МСФ

- Если вам разрешено участвовать в соревнованиях, могут потребоваться усиленные контрмеры, в том числе дальнейшее минимизирование контактов с другими, перемещение в отдельный номер, принятие пищи в одиночестве, использование специальных транспортных средств или раздельное нахождение во время тренировки и на соревновательном объекте.

СОЦИАЛЬНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

- **Максимально ограничьте контакты с другими людьми**
  - Проводите время только с людьми, указанными в списке постоянных контактов, который вы предоставили своему Координатору по вопросам COVID-19. Обновите список в случае необходимости
- **Держитесь на расстоянии двух метров от других людей**
  - Бывают случаи, когда расстояние между спортсменами и другими людьми составляет менее двух метров, например, на игровом поле (FOP) и в зонах подготовки. Токио 2020, МОК/МПК и МСФ разработают и внедрят необходимые контрмеры.
- **Сведите к минимуму физическое взаимодействие с другими людьми.** Избегайте ненужных форм контакта, таких как объятия, приветствия и рукопожатия.
- **По возможности избегайте замкнутых пространств и скопления людей**
  - Избегайте излишне долгого пребывания в помещении. Воздерживайтесь от разговоров в ограниченном пространстве, например в лифте.
- **Ешьте на расстоянии двух метров от других**, если не указано иное, или ешьте в одиночестве, сводя контакты к минимуму. См. раздел «Питание в Олимпийской и Паралимпийской деревне», стр. 56.
- **Доступ в Олимпийскую и Паралимпийскую деревни** ограничен следующим образом:
  - Члены делегации НОК/НПК получат доступ в зависимости от привилегий аккредитации
  - Доступ будет разрешен только для тех, у кого есть операционные причины, по соглашению с оргкомитетом Токио 2020 и МОК/МПК.
- Антидопинговые процедуры будут применяться в соответствии с международными стандартами, мерами по охране здоровья и безопасности и руководящими принципами ВАДА под управлением Международного агентства по тестированию для Олимпийских игр и МПК для Паралимпийских игр.

СОЦИАЛЬНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

Куда вы можете пойти, что вы можете делать

- У вас не будет доступа к зонам для зрителей с билетами на спортивных объектах. Разрешено размещение в аккредитованных местах, например, в местах для Спортсменов в одинаковой дисциплине (SDA).
  - На местах SDA используйте маску и избегайте криков, аплодисментов и пения — найдите другие способы выказать поддержку или выражения радости во время соревнований, например, аплодисментами

- **Выполняйте только те действия, которые вы изложили в своем плане действий.**
  - Вы должны покидать место своего размещения только для того, чтобы отправиться к официальным объектам Игр и ограниченному количеству дополнительных мест, указанных в списке разрешенных пунктов назначения в вашем Плане действий.
    Разрешённые места — это те, которые имеют решающее значение для Игр и в которых будут предусмотрены контрмеры против COVID-19.
  - Сведите к минимуму контакты (в пределах одного метра*) с участниками Игр, находящимися в Японии более 14 дней, и с жителями Японии.
  - Постоянно используйте маски
  - Вы не должны пользоваться общественным транспортом
  - Вы не должны гулять по городу и посещать туристические районы, магазины, рестораны или бары, тренажёрные залы и т.п.

*Два метра для спортсменов

Передвижение

- **Вы не должны пользоваться общественным транспортом.** Если ваша аккредитация дает вам доступ к предназначенным для Игр транспортным средствам (услуга ТА), используйте их при поездках в разрешенные пункты назначения.
  - Если у вас нет доступа к предназначенным для Игр транспортным средствам или если какой-либо из разрешенных ваших пунктов назначения не обслуживается транспортными средствами для Игр, воспользуйтесь услугой Сертифицированного такси (ТСТ).
    - Услуга ТСТ доступна с 17 июня по 8 сентября.
    - Токио 2020 до определенного предела будет нести расходы на поездки, совершенные с 9 июля (когда вам в ином случае предоставлялся бы бесплатный общественный транспорт), предоставляя талоны на проезд
    - Бронирование осуществляется через колл-центр ТСТ.
      - Поездки будут разрешены только между местами из списка разрешенных пунктов назначений.
        Для получения дополнительной информации см. Руководство пользователя по услугам ТСТ.
  - Все специальные автомобили для Игр будут работать в соответствии с официальными японскими протоколами гигиены. Они предусматривают:
    - Обязательное использование маски, тщательную дезинфекцию рук и отказ от разговоров
    - Меры по обеспечению максимально возможного физического расстояния между пассажирами в зависимости от транспортного средства.
    - Перегородка между сиденьем водителя и пассажирскими сиденьями
    - Постоянная вентиляция воздуха посредством использования кондиционеров
  - Если вам нужно добраться до места проведения мероприятия в отдаленном городе на самолете или сверхскоростном экспрессе, вы можете делать это с ограничениями. Оргкомитет Токио 2020 предоставит информация о доступных рейсах и сверхскоростных поездах
    - Оргкомитет Токио 2020 будет управлять бронированием в сотрудничестве с соответствующими операторами, чтобы обеспечить необходимое расстояние между вами и другими пассажирами. Вам может потребоваться пройти тест на COVID-19 за день до или в день посадки.

СОЦИАЛЬНОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

Самостоятельно организованные транспортные средства должны всегда соответствовать применимым мерам противодействия COVID-19.

- Использовать самостоятельно организованное транспортное средство можно строго при соблюдении следующих условий:
  - Правила аренды транспортных средств должны выполняться участником, который находился в Японии не менее 15 дней, или жителем Японии, чтобы избежать близкого контакта с жителями Японии.
  - Применяйте те же контрмеры, что и для автомобилей для Игр, предоставленных Токио 2020, см. стр. 35
  - Лицо, ответственное за соответствующий отдел Токио 2020, будет сопровождать вас в автомобиле или следовать за ним.
    - Если это невозможно, Токио 2020 требует письменного обязательство от заинтересованных сторон и может отслеживать заинтересованные стороны с помощью GPS (при условии согласия). Более подробное руководство будет выпущено к 21 июня для вашего НОК/НПК.

- По истечении первых 14 дней вам разрешается использовать самостоятельно организованные транспортные средства без применения каких-либо дополнительных мер.

Места питания

- Если вы останавливаетесь в Деревне, ешьте там, на объектах проведения Игр или в других разрешённых местах
- Необходимо соблюдать физическое дистанцирование и санитарные меры во всех заведениях общественного питания в деревнях и на объектах. См. раздел «Питание в Олимпийской и Паралимпийской деревне», стр. 56.

- **Если вы находитесь за пределами Олимпийской и Паралимпийской деревни**, учитывая повышенный риск заражения, когда вы едите вместе с другими людьми, вам следует избегать этого, особенно с участниками Игр, находящимися в Японии более 14 дней, а также жителями Японии
  - Вы должны есть только в одном из следующих мест, где действуют контрмеры против COVID-19:
    - Организации питания на объектах проведения Игр (как предпочтительный вариант)
    - Ресторан в месте вашего проживания
    - Ваш номер, обслуживание номеров или доставка еды
  - Токио 2020 потребует, чтобы отели предоставляли улучшенное обслуживание номеров и варианты доставки еды и напитков в номер.

- Дополнительные правила могут применяться к вашему виду спорта/функции и в определённых местах. См. «Спортивные контрмеры» на стр. 50

- **Дополнительные правила будут применяться к Церемониям открытия и закрытия.** Их разработает оргкомитет «Токио 2020» и МОК/МПК
  - Церемонии награждения победителей с вручением медалей пройдут на соревновательных объектах. Спортсмены и ведущие должны будут носить маски. Другая конкретная информация будет представлена ближе к времени проведения Игр.

ПОМНИТЕ О ГИГИЕНЕ

- **Всегда носите маску для лица**, кроме как во время тренировок, соревнований, приема пищи, питья, сна или интервью.
  - Во время фитнес-тренировки в Олимпийской и Паралимпийской деревне, например, в фитнес-центре, вам необходимо будет носить маску для лица.
- **Если вы чувствуете, что можете получить тепловой удар**, можно снять маску, находясь на улице и на расстоянии двух метров от других. См. рекомендации ВОЗ по использованию маски
  - Мойте руки перед тем, как надеть маску, и после того, как снимите ее, и не прикасайтесь к глазам, носу и рту. По возможности мойте руки тёплой водой с мылом не менее 30 секунд. В противном случае используйте дезинфицирующее средство для рук.
  - Меняйте маски, как только они станут влажными, и стирайте их ежедневно.
  - Защитный щиток для лица не является приемлемой альтернативой маске. Их следует использовать только для предотвращения инфицирования области вокруг глаз. Если вас беспокоит необходимость нахождения в маске по состоянию здоровья, обратитесь к своему Координатору по вопросам COVID-19. См. Раздел «Примечание для участников Паралимпийских игр» на стр. 38, где указаны другие исключения по использованию маски.
- Регулярно и тщательно мойте руки не менее 30 секунд, в идеале — тёплой водой с мылом. В противном случае используйте дезинфицирующее средство для рук.
- Избегайте криков, скандирования и пения — найдите другие способы поддержки или празднования во время соревнований, например, аплодисменты
- По возможности регулярно проветривайте помещения — не реже, чем каждые 30 минут и каждый раз в течение нескольких минут.
- По возможности избегайте обмена предметами. Всегда дезинфицируйте предметы, которые использовали другие люди.
- После еды используйте предоставленную дезинфицирующую салфетку, чтобы очистить стол и зону отдыха.
- Соблюдайте правила, указанные на объектах и в жилых помещениях, где будут применяться протоколы уборки с усиленными мерами и контрмеры гигиены

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ УЧАСТНИКОВ ПАРАЛИМПИЙСКИХ ИГР

- Ограничение, требующее держаться на расстоянии двух метров от других людей будет снято для тех, кто нуждается в дополнительной поддержке и кто может получить помощь от другого члена своего ближайшего окружения
  - Маски следует носить всё время при оказании помощи другим людям.
  - После оказания помощи продезинфицируйте руки и вернитесь к физическому дистанцированию не менее двух метров от других людей.
  - Вы всё равно должны стараться свести физический контакт к минимуму, когда это возможно.

- Вы можете временно снять маску, если говорите или помогаете кому-то, кто в общении полагается на чтение по губам, чистый звук и/или выражение лица. Вы должны оставаться на расстоянии не менее двух метров, и вам следует надеть маску как можно скорее

- Если вы используете инвалидную коляску или другие средства передвижения, которым может пользоваться другой человек при определённых обстоятельствах (например, водители), регулярно дезинфицируйте соответствующие поверхности с помощью дезинфицирующих салфеток.

- В ближайшее время будут подтверждены места изоляции для участвующих в Паралимпийских играх спортсменов и официальных лиц команд, у которых выявлен положительный результат теста на COVID-19, но которые не имеют симптомов (то есть не требующие немедленной госпитализации). Требования к доступности, а также доступ участвующих в Паралимпийских играх спортсменов и официальных лиц команд, которым требуется дополнительная поддержка, находятся на рассмотрении и по ним будет принято решение.

- Во время соревнований в некоторых видах спорта (например, паралимпийского велоспорта и мини-футбола) для гонщиков и тренеров будет важно кричать, чтобы общаться со спортсменами с ослабленным зрением. В этих особых обстоятельствах разрешено кричать при ношении маски и соблюдении физического дистанцирования.

ВЫЕЗД ИЗ ЯПОНИИ

Продолжительность вашего пребывания должна быть минимальной, чтобы снизить риск заражения и помочь обеспечить безопасность и успешность Игр.

Вы должны продолжать соблюдать правила Пособия и любые предписания или требования японских властей, включая правила гигиены и дистанцирования, на протяжении всей процедуры выезда и до прибытия в пункт назначения.

- **Поддержка со стороны вашего Координатора по вопросам COVID-19 при выезде из Японии**
  - Ваш Координатор по вопросам COVID-19 может помочь подтвердить любые требования по COVID-19 для международных поездок или въезда в страну назначения.

ТЕСТИРОВАНИЕ, ОТСЛЕЖИВАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

- Следуйте инструкциям вашего НОК/НПК относительно вашего выезда из Олимпийской и Паралимпийской деревни. Спортсмены и официальные лица спортивных команд должны покинуть соревнования не позднее, чем через 48 часов после завершения соревнований или выбывания (в зависимости от того, что наступит раньше). Подробную информацию см. в «Правилах проживания в Олимпийской деревне» и «Правилах проживания в Паралимпийской деревне».

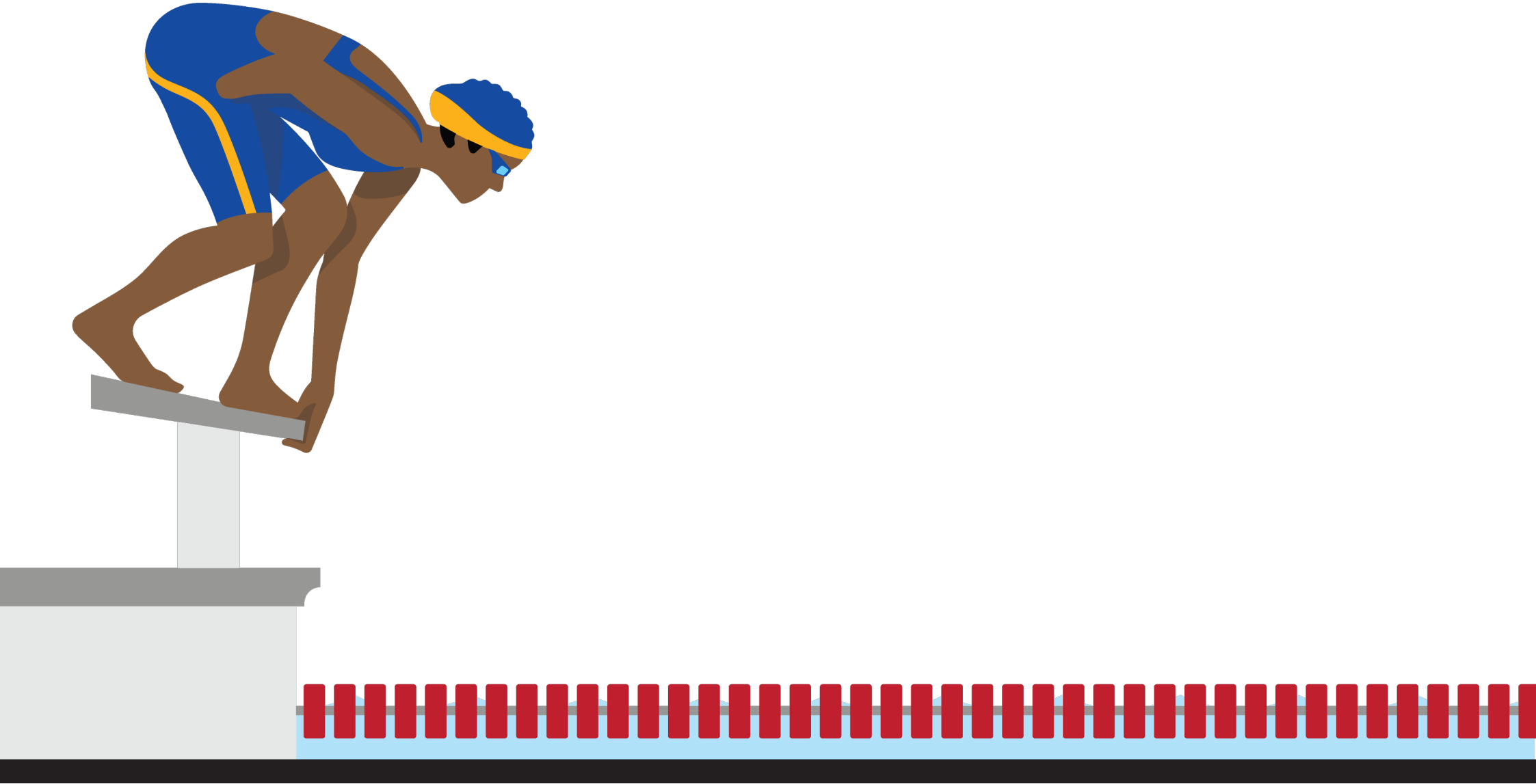
- Если вы участвуете в программе обмена города-организатора Игр, проконсультируйтесь с муниципалитетом, отвечающим за приём спортсменов.
- Убедитесь, что знаете последние требования к въезду в страну назначения, а также в страны, через которые вы будете проезжать транзитом.
  - Информация о том, как получить справку о прохождении теста, если она требуется для международных поездок или въезда в пункт назначения, будет доступна к концу июня.
- Добирайтесь в аэропорт на специально предназначенным для Игр транспортных средствах.
- По прибытии в пункт назначения соблюдайте местные правила касательно COVID-19, включая необходимость соблюдения карантина по прибытии.
- Продолжайте следить за состоянием своего здоровья и измерять температуру в течение 14 дней после выезда из Японии (или, для жителей Японии, завершения выполнения своих функций на Играх). Если у вас появились симптомы COVID-19, сообщите об этом своему Координатору по вопросам COVID-19.

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ УЧАСТНИКОВ ПАРАЛИМПИЙСКИХ ИГР

- Любой участник Игр, остающийся в Токио и Японии после закрытия Олимпийских игр для участия в Паралимпийских играх, должен будет продолжать следовать правилам и поведению, изложенным в этом Пособии.

- Вам не нужно покидать Японию и повторно въезжать в страну для участия в Паралимпийских играх, но вам разрешено это сделать.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



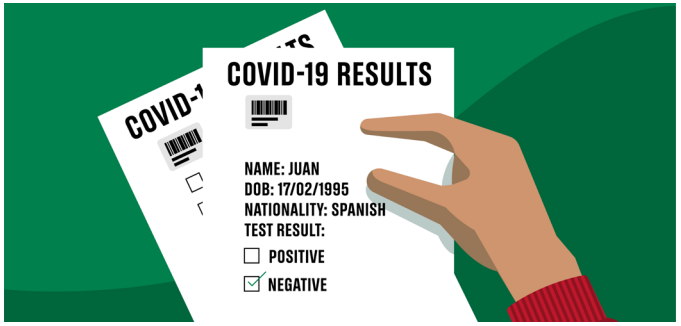
ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Это Хуан – испанский баскетболист. Он должен отправиться в Японию во второй половине дня 19 июля, чтобы у него было несколько дней на акклиматизацию.

Он должен пройти два теста на COVID-19 в два разных дня в течение 96 часов до своего отъезда. Он был очень осторожен с тем, с кем встречался, и ежедневно следил за своим здоровьем в течение 14 дней перед полётом. Он уверен, что беспокоиться не о чем.

15 июля в 17:00 Хуан идёт сдавать тест на COVID-19 у утверждённого поставщика услуг рядом со своим домом. Он уточнит у поставщика, что в справке о тестировании есть вся необходимая информация и что она будет доставлена вовремя.

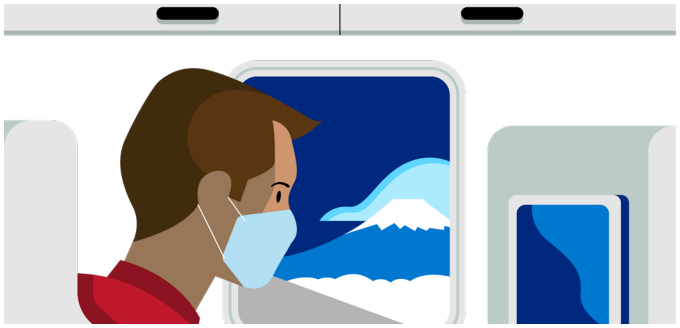
17 июля, 10:00 — Сданный им вчера тест оказался отрицательным*, и это отличная новость. Сейчас он собирается сдать ещё один тест, чтобы перед отъездом 19 июля у него было две действительных справки.



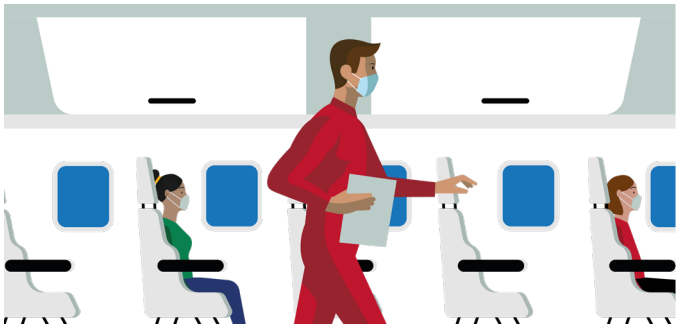
19 июля, 9:00 — Оба теста Хуана были отрицательными. У него есть справки, и он готовится к вылету сегодня днём. Он заряжает свой телефон, устанавливает необходимые приложения и кладёт в ручную кладь все документы, необходимые для въезда в Японию. Он загрузил в OCHA справку в формате PDF об отрицательном результате теста, пройдённого в течение 72 часов до его отъезда.

*Если ваш тест положительный, начните самоизоляцию в соответствии с местными правилами и немедленно свяжитесь со своим Координатором по вопросам COVID-19, чтобы обсудить дальнейшие шаги.

ВЪЕЗД В ЯПОНИЮ

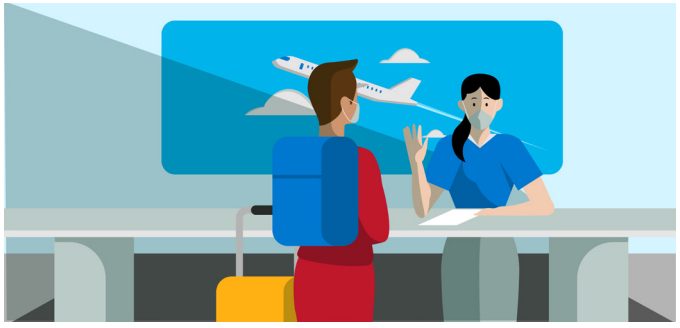


20 июля, 10:00 — Хуан только что прибыл в аэропорт в Японии и собирается выйти из самолёта. У него готова вся документация и включён мобильный телефон для представления японским властям.



Он должен показать свою документацию по COVID-19, включая отрицательные результаты теста и другие необходимые документы должностному лицу по вопросам карантина, как только он выйдет из самолёта и пойдёт на тест на COVID-19.

Хуан сдаёт тест на COVID-19 в аэропорту. Его результаты будут обработаны, пока он будет проходить миграционный контроль и забирать свои сумки и спортивный инвентарь.



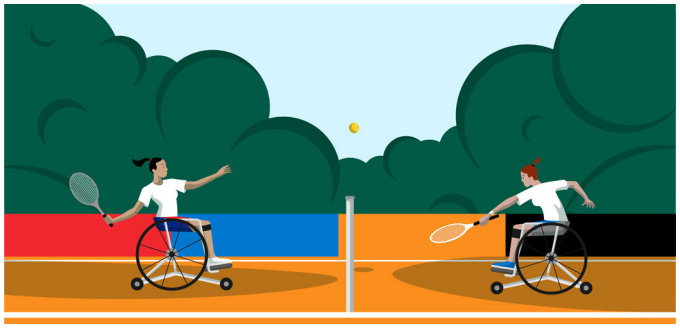
Он подтверждает свою карту предварительной аккредитации и идёт предъявить необходимые документы миграционной службе. Затем он получит свои сумки и спортивный инвентарь и будет ждать в аэропорту результатов теста.

Хуану только что сообщили, что его тест отрицательный. Все необходимые документы подтверждаются должностным лицом по вопросам карантина. Теперь он перейдёт в зону посадки в транспорт Олимпийской деревни.

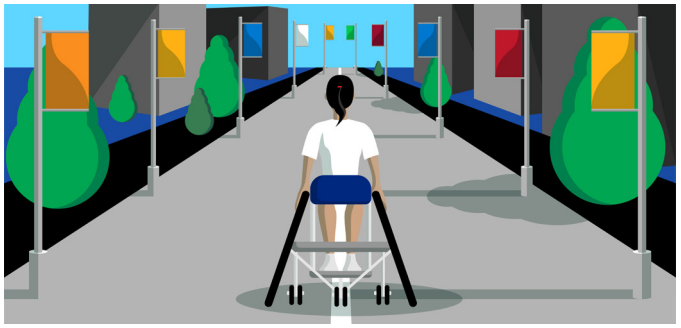
Хуан садится в один из автобусов ТА (где будет соблюдаться физическое дистанцирование) до Олимпийской деревни, готовый к началу Игр.

*Обратите внимание, что последовательность действий в аэропорту может измениться в пиковые периоды прибытия.

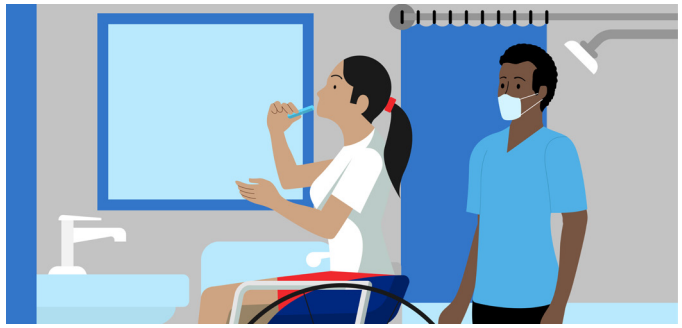
СКРИНИНГ-ТЕСТИРОВАНИЕ



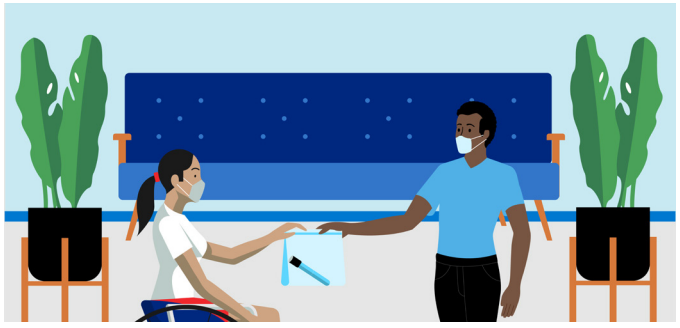
Познакомьтесь с Лорен – теннисисткой-колясочницей, живущей в Паралимпийской деревне.



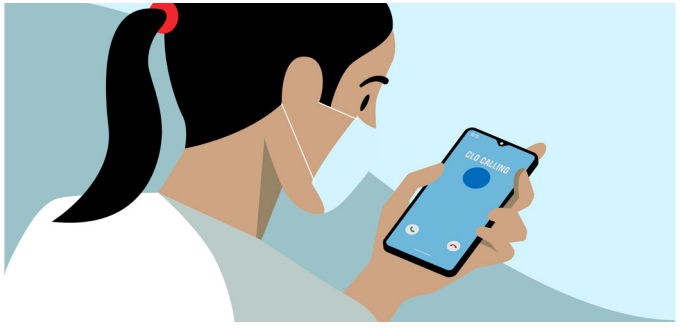
Утро 29 августа. Сегодня утром у Лорен была ранняя тренировка, и теперь она возвращается в свою комнату, где она будет сдавать свою ежедневную пробу слюны в контейнере, предоставленном ей её Координатором по вопросам COVID-19.



Лорен сдала один образец слюны, который будет использован для количественного теста на антитела. Так как ей нужен контроль, она попросила помощника КВК помочь ей. Контейнер для слюны имеет штрих-код, позволяющий идентифицировать пробу как её. Её Координатор по вопросам COVID-19 напомнил ей, что нельзя есть, пить, курить, чистить зубы и использовать жидкость для полоскания рта в течение 30 минут до теста, чтобы избежать неточностей в результатах.

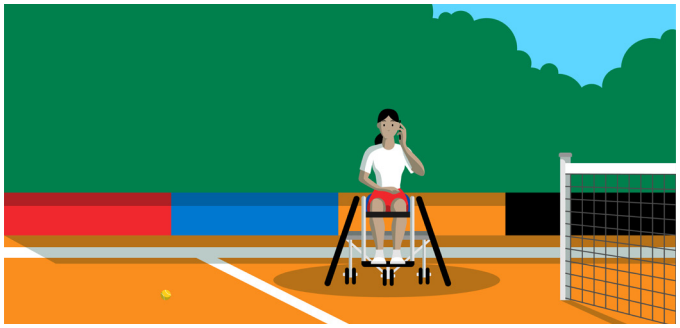


Лорен передаёт свою пробу Координатору по вопросам COVID-19. Её Координатор по вопросам COVID-19 предоставит пробу в указанном месте и в указанное время, согласованное с Токио 2020.

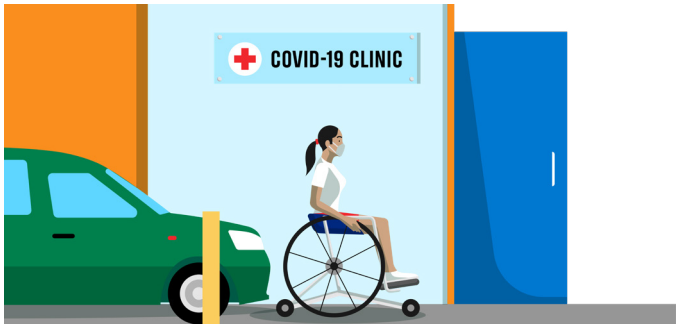


Координатор по вопросам COVID-19 уведомит Лорен только в том случае, если результат теста окажется неясным или положительным — она узнает об этом в течение 12 часов после того, как Координатор по вопросам COVID-19 предоставил пробу. В этом случае ей потребуется пройти подтверждающий носоглоточный ПЦР-тест. Она будет придерживаться своего расписания на день, но на всякий случай будет следить за своим телефоном.

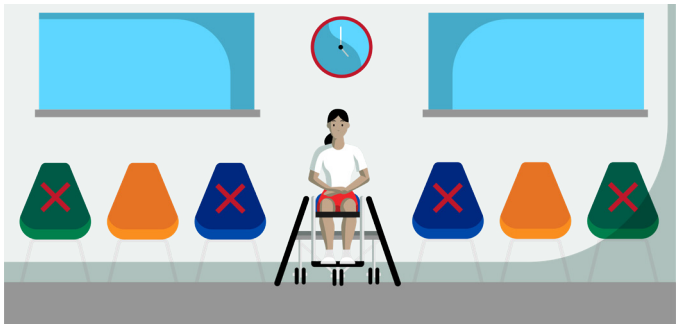
ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ РЕЗУЛЬТАТ



После обеда Лорен тренируется на корте. Она поговорила со своим Координатором по вопросам COVID-19 по телефону и узнала, что результат регулярного скрининг-теста оказался положительным. Она работает со своим Координатором по вопросам COVID-19, чтобы подтвердить места, которые посетила за последние два дня, и выявить потенциальные близкие контакты.

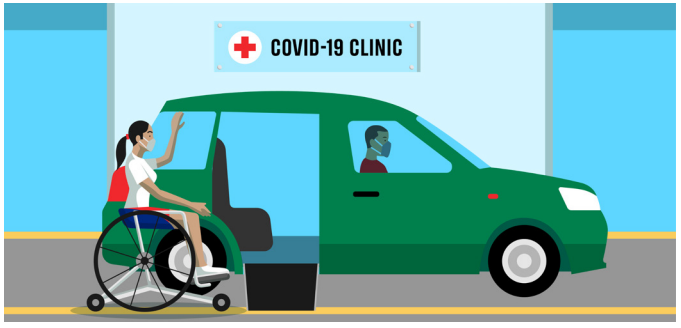


Она едет прямо в клинику для пациентов с COVID-19 в Паралимпийской деревне для проведения подтверждающего ПЦР-теста. Она поговорила со своим Координатором по вопросам COVID-19, и он организовал специальный транспорт, чтобы безопасно доставить её в клинику.

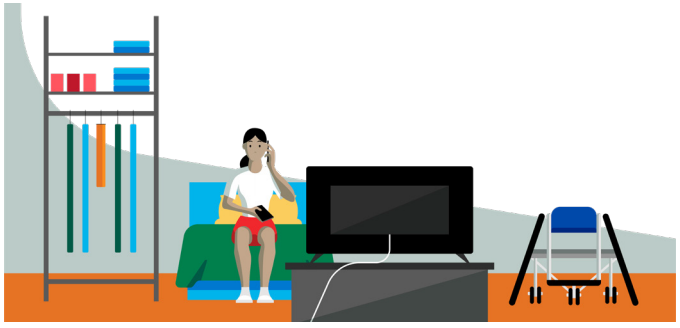


Лорен только что прошла подтверждающий носоглоточный ПЦР-тест, и теперь она ждёт результатов в клинике для пациентов с COVID-19. Они должны быть готовы через три-пять часов.

Подтверждающий тест оказался положительным. Лорен очень расстроена, но она знает, что ей нужно защитить других спортсменов. Теперь она отправится в изолятор за пределами Паралимпийской деревни в соответствии с инструкциями её Координатора по вопросам COVID-19.



Токио 2020 организовал для неё специальный транспорт, который доставит её в изолятор. Она волнуется, но её Координатор по вопросам COVID-19 постоянно на связи, и он сообщил ей, что персонал изолятора говорит на английском, и они организовали доставку её вещей (одежды, средств личной гигиены и др.) в изолятор.

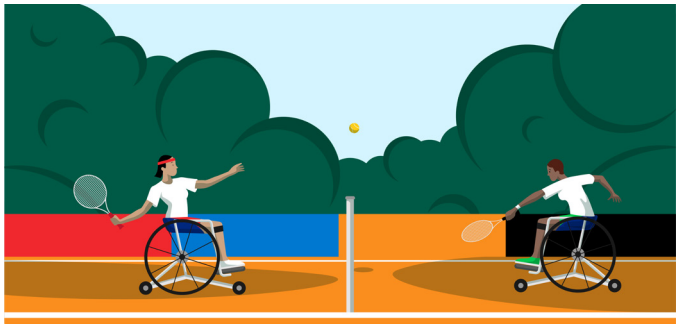


Координатор Лорен по вопросам COVID-19 будет работать с японскими органами здравоохранения, чтобы определить, как долго ей нужно будет оставаться на изоляции. Её убеждают, что ей будет комфортно, и она сможет поддерживать связь со своим Координатором по вопросам COVID-19, командой, семьёй и друзьями.

ЕСЛИ КТО-ТО ЯВЛЯЕТСЯ ПОТЕНЦИАЛЬНЫМ БЛИЗКИМ КОНТАКТОМ

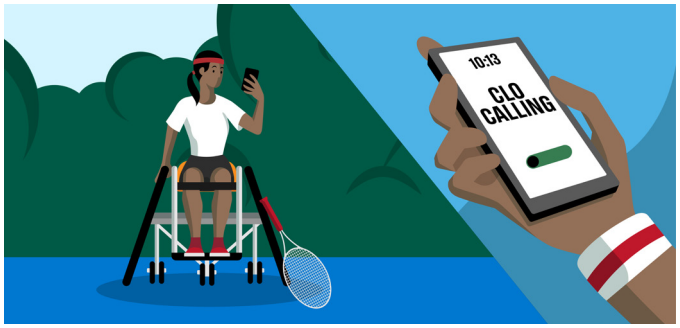
Это Андреа. Она тоже теннисистка-колясочница, участвующая в соревнованиях. 29 августа 14:00 — Поскольку вчера днём она играла в теннис против Лорен, её Координатор по вопросам COVID-19 позвонил и сказал ей, что она потенциально является одним из близких контактов Лорен.
Если подтвердится, что она была в близком контакте, ей необходимо будет пройти подтверждающий носоглоточный ПЦР-тест в клинике для пациентов с COVID-19.

Координатор по вопросам COVID-19 сказал Андреа дождаться, пока с ней не свяжутся японские органы здравоохранения. После этого японские органы здравоохранения связались с ней и задали ей по телефону несколько вопросов (как долго она находилась с Лорен, была ли она в маске и т.д.).

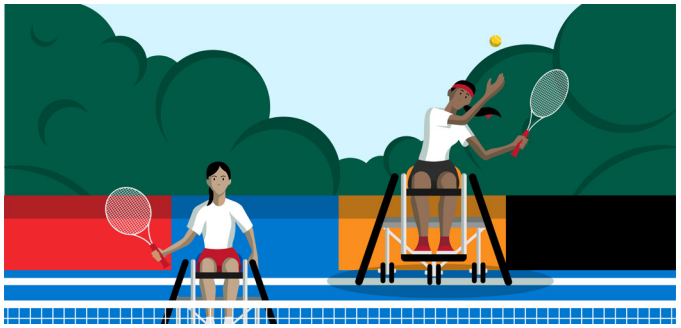


После согласования с японскими органами здравоохранения, Координатор Андреа по вопросам COVID-19 сказал ей, что, поскольку она находилась на расстоянии от Лорен во время соревнований, она не считается близким контактом. Она возвращается к своему графику соревнований, и её следующий плановый скрининг-тест будет завтра, как и было запланировано.

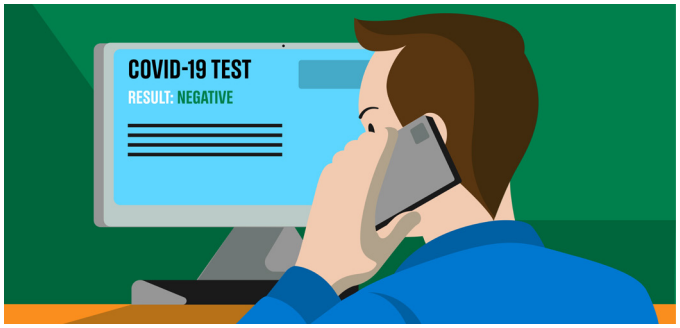
ЕСЛИ КТО-ТО ЯВЛЯЕТСЯ ПОТЕНЦИАЛЬНЫМ БЛИЗКИМ КОНТАКТОМ



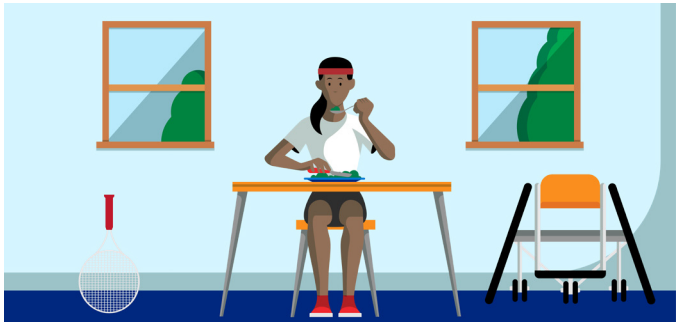
Это Прия, ещё одна теннисистка, участвующая в Играх. 29 августа 14:00 — Она тоже играла в теннис с Лорен на тренировках в течение последних нескольких дней.



Координатор по вопросам COVID-19 позвонил Прие, чтобы сказать, что она является потенциально одним из близких знакомых Лорен, и что с ней свяжутся японские органы здравоохранения. После обсуждения того, сколько времени она провела с Лорен, насколько близким был контакт и т.д., подтверждается, что Прия является близким контактом.



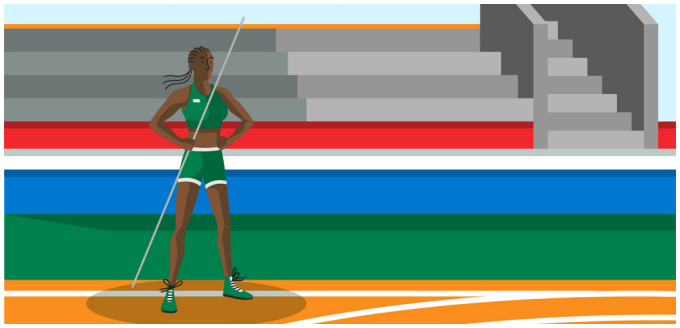
В результате Прия отправилась пройти носоглоточный ПЦР-тест в клинике для пациентов с COVID-19. Ей сказали, что результаты отрицательные. Её Координатор по вопросам COVID-19 проинформирован о результате и подскажет ей, что делать дальше.



Случай Прии будет проанализирован*, чтобы оценить вероятность распространения вируса. Чтобы вернуться к соревнованиям, ей нужно будет принять усиленные контрмеры, включая ежедневные отрицательные результаты носоглоточного ПЦР-теста и дальнейшую минимизацию контактов с другими людьми, например, заселение в отдельную комнату, питание в одиночестве, использование специальных транспортных средств и раздельные тренировки.

*Обратите внимание, что случаи тесного контакта будут рассматриваться в индивидуальном порядке Группой экспертов по анализу результатов тестирования с согласия японских органов здравоохранения. Соответствующая МСФ также должна будет согласовать решение.

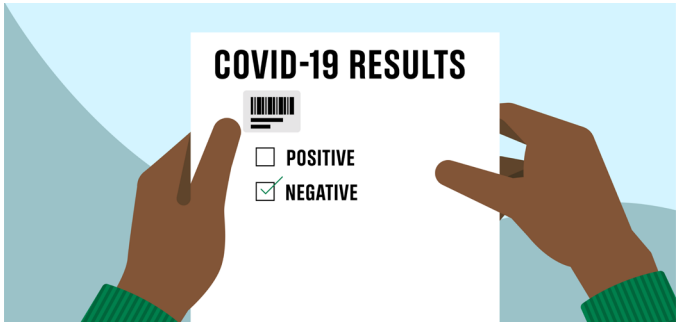
ВЫЕЗД ИЗ ЯПОНИИ



Это Аиша, на Олимпийских играх она участвует в соревнованиях по лёгкой атлетике. 6 августа 22:00 — Она только что закончила выступление в финальном соревновании и должна покинуть Японию в течение 48 часов. Она поговорила со своим Координатором по вопросам COVID-19, чтобы он помог ей организовать её выезд.

Чтобы вылететь обратно в Нигерию, Аиша должна иметь подтверждение отрицательного результата теста на COVID-19. Утро 7 августа, и она идёт сдавать тест*.

Она следит за требованиями к въезду в свою страну, на случай, если ей придётся принять какие-либо дополнительные меры по прибытию, например, соблюдать карантин. Её Координатор по вопросам COVID-19 также полностью осведомлён об этом и держит её в курсе.



Аиша получила результаты теста, и они отрицательные — значит, она готова завтра лететь домой. Важно отметить, что у неё есть справка о прохождении теста, которую ей нужно показать, чтобы сесть на рейс домой.

В аэропорту она предъявляет необходимые документы на стойке регистрации авиакомпании и сотрудникам пограничного контроля. Всё в порядке, и она поднимается на борт своего самолёта, размышляя о поистине незабываемых Играх.

*Требования к получению справки о тестировании на COVID-19 различаются в разных странах. Убедитесь, что вы знаете требования к въезду в страну (страны), в которые вы собираетесь отправиться. Информация о том, как получить справку о тестировании, будет доступна к концу июня.

СПОРТИВНЫЕ КОНТРМЕРЫ

В дополнение к принципам, изложенным в Пособии, к спортивным мероприятиям на Олимпийских и Паралимпийских играх 2020 года в Токио применяется следующее. Подробная информация об адаптации к конкретным видам спорта разрабатывается оргкомитетом Токио 2020 и МОК/МПК совместно с соответствующими международными федерациями. Дополнительная информация будет доступна к концу мая в отдельных спортивных публикациях, в том числе в «Руководстве для руководителей команд».

Общие принципы

- Чтобы обеспечить физическое дистанцирование, общее количество аккредитаций было сокращено, планы работы объектов адаптированы, а доступ к объектам ограничен строгими требованиями по операционным причинам.
- Планировка спортивных объектов и зон также будет разработана таким образом, чтобы обеспечить физическое дистанцирование, наряду с использованием прозрачных акриловых экранов там, где это необходимо, для предотвращения передачи вируса.
- Помните об этом, решая, нужен ли доступ к спортивному объекту или к определенной зоне в пределах объекта, и постарайтесь сделать ваше пребывание максимально непродолжительным.
- Как правило, всё оборудование необходимо дезинфицировать между использованием, а пользователи должны дезинфицировать руки до и после использования.
- Предметы, такие как полотенца и бутылки для питья, нельзя использовать совместно с кем-то.
- Спортсмены должны носить маски при получении уведомления о допинг-контроле.

Олимпийская и Паралимпийская деревня

Центр спортивной информации (SIC)

- Разметка пола будет использоваться, чтобы помочь с физическим дистанцированием
- На информационных стойках установят прозрачные акриловые панели.
- Некоторые услуги, такие как бронирование тренировок, могут быть предоставлены только онлайн или на местах проведения соревнований.
- Распечатка документов не рекомендуется. Если вам всё-таки нужно что-то напечатать, не передавайте документы другим людям без необходимости.

Спортзал

- Дезинфицируйте оборудование до и после использования.
- Спортсмены должны носить маски во время фитнес-тренировок в Олимпийской и Паралимпийской деревне.

До соревнований

Спортивные мероприятия, такие как жеребьевка, осмотр оборудования и взвешивание

- Мероприятия будут проводиться онлайн или на открытых площадках, если это будет возможно.
- Если ни одно из решений недоступно, такие встречи будут проводиться в комнате с ограниченным количеством участников, чтобы обеспечить физическое дистанцирование, и с соответствующей вентиляцией.

СПОРТИВНЫЕ КОНТРМЕРЫ

Зоны для подготовки спортсменов

Центр спортивной информации (SIC)

- Разметка пола будет использоваться, чтобы помочь с физическим дистанцированием
- На информационных стойках установят прозрачные акриловые панели.
- Некоторые услуги, такие как бронирование тренировок, могут быть предоставлены только онлайн или на местах проведения соревнований.
- Распечатка документов не рекомендуется. Если вам всё-таки нужно что-то напечатать, не передавайте документы другим людям без необходимости.

Физио-зоны

- Дезинфицируйте оборудование до и после использования.
- Физиотерапевты должен использовать дезинфицирующее средство для рук до и после любого контакта со спортсменом.

Лёд и ледяные ванны

- Продезинфицируйте руки перед использованием льда.
- При использовании ледяных ванн держитесь на безопасном расстоянии от других и используйте их по одному или небольшими группами, избегая расположения лицом друг к другу.

Полотенца

- Нескольким людям нельзя использовать одно полотенце, после использования их необходимо поместить в ящик для сбора полотенец.

Раздевалки

- Во время принятия душа и переодевания необходимо соблюдать физическую дистанцию, что может означать ожидание, если место занято.
- По возможности используйте помещения в Олимпийской и Паралимпийской деревне, а не на объектах проведения соревнований.

Зоны разминки и вызова спортсменов

- Спортсмены могут снимать маску с лица во время разминки.
- Исключение из правила двухметровой дистанции между спортсменами будет сделано во время разминки, если это необходимо, для спортсменов и/или официальных лиц команд для выполнения своих задач.

Залы отдыха спортсменов и технических специалистов

- Вход в залы отдыха будет строго ограничен для лиц с правом доступа и целью пребывания там.
- Прозрачные акриловые панели будут размещены на столах, если нельзя соблюсти физическое дистанцирование, если необходимо, чтобы люди могли выполнять свои задачи.
- В витринах с продуктами питания будут установлены экраны, чтобы снизить риск попадания капель.
- По возможности, еду и напитки будет подавать персонал. В противном случае для передачи еды будет предоставлена одноразовая посуда и перчатки.
- Предметы общего пользования, которыми пользуются многие пользователи, например, автоматы для напитков, будут часто дезинфицироваться.

Ремонтные услуги

- Техники должны продезинфицировать инвентарь перед тем, как вернуть его спортсмену.

Во время соревнований

Операционный персонал на игровом поле или рядом с ним

- Если невозможно обеспечить подходящее физическое дистанцирование, будут приняты альтернативные контрмеры, например, установка прозрачных акриловых панелей.
- Это относится ко всему оперативному персоналу на территории игрового поля или вокруг него, например, к техническим специалистам и техникам по оборудованию.
- Возможны исключения.

СПОРТИВНЫЕ КОНТРМЕРЫ

Посадочные зоны для спортсменов на игровом поле или рядом с ним

- Постоянно используйте маски
- Физическое дистанцирование между спортсменами на скамейках команд не потребуется.
- Все остальные должны по возможности держаться на расстоянии двух метров от спортсменов.

Спортивная презентация

- Ношение масок персоналом, задействованным в спортивной презентации, таким как исполнители и комментаторы, будет рассматриваться в индивидуальном порядке.
- Комментаторы и интервьюеры всегда должны держаться на расстоянии двух метров от спортсменов и избегать контакта
- Нельзя использовать общее оборудование, такое как гарнитуры и микрофоны, и после использования его необходимо продезинфицировать.
- Оборудование громкой связи будет регулярно дезинфицироваться, если оно используется несколькими людьми.

После соревнования

Смешанная зона и зона для пресс-конференций

Официальная вещательная компания

- Использование микрофона на штанге (микрофон, прикрепленный к штанге) будет обязательно, чтобы обеспечить соблюдение двухметрового расстояния между спортсменами и интервьюерами.
- Этаж смешанной зоны будет отмечен на всех объектах для обеспечения физического дистанцирования: место спортсмена <два метра> место интервью
- Интервью со спортсменами не должно длиться более 90 секунд.

Пресса и вещание

- Все интервьюеры должны носить маску. Спортсмены могут снять маску для интервью.

Пресс-конференции

- Пресс-конференции будут транслироваться в прямом эфире, с вопросами, задаваемыми через специальную платформу.

Помимо смешанной зоны и зала для пресс-конференций, интервью со спортсменами будут разрешены в студиях Международного вещательного центра, Официальной вещательной компании, на площадках для репортажей, в основном пресс-центре и на площади Олимпийской и Паралимпийской деревни. Дополнительную информацию см. в Руководстве для вещательных компаний и прессы.

Церемонии награждения победителей

- Церемонии награждения победителей с вручением медалей пройдут на соревновательных объектах. Спортсмены и ведущие должны будут носить маски. Другая конкретная информация будет представлена ближе к времени проведения Игр.

КОНТРМЕРЫ НА СПОРТИВНОМ ОБЪЕКТЕ

В дополнение к принципам, изложенным в Пособии, к работе объектов на Олимпийских и Паралимпийских играх 2020 года в Токио применимы следующие положения. Подробная информация об адаптации конкретных объектов разрабатываются оргкомитетом Токио 2020 и МОК/МПК. Любая дополнительная информация будет доступна в рамках планов работы отдельных объектов.

Физическое дистанцирование

- **Разделение пешеходных потоков между спортсменами и другими людьми**
  - Потоки спортсменов будут организованы таким образом, чтобы они не пересекались с другими, если это не является неизбежным для оперативных целей, и в таком случае будут приняты дополнительные меры противодействия, такие как регулируемые переходы
- **Обеспечение физического дистанцирования:**
  - Соблюдайте стандартное правило физического дистанцирования из Пособия, которое составляет не менее двух метров между спортсменами и одного метра между другими людьми. Там, где это невозможно, например, в лифтах, вместимость будет ограничена, а разговоры запрещены.
  - Персонал будет обучен управлению движением людей, указывая направление. Они будут размещены в зонах, где люди могут собираться, включая очереди ожидания, например, в зонах контроля пешеходов (PSA), зонах контроля температуры, вестибюлях, туалетах, торговых зонах, входах на трибуны, а также входах и выходах спортивного объекта.
    Они будут считать входящих и выходящих людей, чтобы спортивные объекты не превышали максимальную вместимость.
  - Вывески будут установлены во всех необходимых местах, включая указатели дистанции на полу.
  - Меры по предотвращению попадания капель (разделители/брызговики) будут установлены в зонах, где невозможно обеспечить физическое дистанцирование (например, места для продажи еды и напитков, зоны регистрации, прилавки, рабочие зоны).
- **Ношение масок**
  - Маски необходимо носить постоянно, на всех объектах проведения мероприятий, за исключением тренировок, соревнований, еды, питья или во время интервью в Токио.
  - Маски можно снимать во время еды или питья, но по завершении их необходимо сразу же снова надеть.

Очистка и санитарная обработка

- **Установка дозаторов дезинфицирующих средств для рук**
  - Дезинфицирующие средства для рук будут доступны во многих точках на каждом объекте, включая каждый вход/выход, комнаты, где оказывается медицинская помощь, обеденные зоны, туалеты, смешанную зону, стойки для прессы и места для комментаторов, лестницы на трибуны, вестибюли, рабочие комнаты, стойки спортивной информации, пункты раздачи льда и полотенец, раздевалки, зоны для разминки и вызова спортсменов, а также тренажерные залы
  - Дезинфицирующее средство для рук будет доступно зрителям во всех общественных местах, таких как зоны контроля пешеходов и вестибюли.
  - Дезинфицирующее средство для рук будет доступно для людей с различными типами ограничений.

КОНТРМЕРЫ НА СПОРТИВНОМ ОБЪЕКТЕ

- **Дезинфекции**
  - Дверные ручки, распределительные щитки, поручни, столы, кнопки лифта, поверхности для приема пищи и другие зоны, где ожидаются частые контакты, будут регулярно дезинфицироваться.
  - Вы должны дезинфицировать такие предметы, как столы после еды и оборудование общего пользования (например, микрофоны, спортивный инвентарь, физиотерапевтические кушетки) до и после использования.

- **Вывески и объявления**
  - Исчерпывающие специальные указатели (включая пиктограммы) будут размещены для поддержки и обеспечения соблюдения контрмер (ношение маски, физическое дистанцирование, соблюдение гигиены, дезинфекция, поведение на трибунах и т.д.). Они будут включать в себя соответствующие доступные вывески для людей с ослабленным зрением.
  - Сообщения также будут транслироваться через громкую связь и на видео табло.

Вход на объект: Работа зоны контроля пешеходов и зоны досмотра транспортных средств — Процедура измерения температуры

- **Измерение температуры при входе на объект**
  - Перед входом на объект всем, кроме спортсменов и официальных лиц команд, будут измерять температуру.
  - Первая зона измерения температуры будет перед входом на каждый объект, перед зоной контроля пешеходов или зоной досмотра транспортных средств. Температура будет измеряться с помощью термографии или бесконтактным термометром.
    - Если при измерении температура будет 37,5°C или выше, она будет измерена бесконтактным термометром ещё раз.
    - Если температура снова будет 37,5°C или выше, вы перейдете в зону вторичного измерения температуры.
  - В зоне вторичного измерения температуры после короткого отдыха ваша температура будет измерена еще раз, максимум дважды, с помощью контактного или бесконтактного термометра.
  - Если ваша температура составляет 37,5°C или выше, вам не разрешат войти на объект.
  - Расположение каждой зоны измерения температуры может быть разным для каждого объекта.

- **Зоны изоляции**
  - На каждом объекте будет изолятор, расположенный недалеко от соответствующего медицинского пункта.
  - Если у вас высокая температура, другие симптомы COVID-19 или какие-либо симптомы болезни, вы будете временно изолированы в этом месте.

КОНТРМЕРЫ НА СПОРТИВНОМ ОБЪЕКТЕ

- **Использование продуктов питания и напитков**
  Будьте особенно бдительны при еде и питье, когда риск заражения высок. Дополнительные меры в зонах с продуктами питания и напитками (места продажи еды и напитков и вестибюли, трибуны, зоны отдыха, столовая для сотрудников, зоны общественного питания аккредитованных заинтересованных сторон и т.д.) будут включать в себя:
  - Установку средств защиты от капель (например, разделителей/щитков)
  - Установку дозаторов дезинфицирующих средств для рук на входе и на стойке регистрации
  - Регулярную дезинфекцию и уборка столов
  - Вывески, например, правила мытья рук, ношения масок и т.д.
  - Дезинфекцию аппаратов воды и микроволновых печей
  - Организация напольной разметки в зоне очередей ожидания (физическая дистанция не менее одного метра)
  - Проветривание помещения
  - Использование перчаток персоналом
  - Наличие мыла для мытья рук (помпового типа)
  - Питание вне обеденной зоны, когда это возможно, чтобы избежать многолюдных мест, тесного контакта, замкнутых и ограниченных пространств)

ПИТАНИЕ В ОЛИМПИЙСКОЙ И ПАРАЛИМПИЙСКОЙ ДЕРЕВНЕ

В дополнение к принципам, изложенным в Пособии, к работе Основной столовой в Олимпийской и Паралимпийской деревне применимы следующие положения. Дополнительная информация подготавливается оргкомитетом Токио 2020 и МОК/МПК для передачи НОК/НПС.

Избегайте скопления людей в Основной столовой:

- Меню будет доступно заранее через приложение для смартфона.
- Об уровнях загруженности на каждом этаже будут регулярно сообщаться через приложение для смартфона.
- Посетители должны сокращать время приема пищи и уходить сразу после еды.
- Завтрак также будет предлагаться в:
  - В неформальной обстановке: уголок «Меню мира» в главном ресторане с 06:00 до 10:00.
  - Стойки «Grab and Go» («С собой»): Будет предложен расширенный выбор пунктов меню.
- Спортсмены и официальные лица команд, которые не участвуют в соревнованиях в определенный день, должны скорректировать время своего обеда, чтобы избежать периодов, когда рестораны переполнены.
- Количество сидячих мест будет ограничено, чтобы обеспечить физическое дистанцирование — например, стол на шесть человек будет приспособлен для размещения четырёх человек.
- Рассматривается возможность предоставления услуг доставки в Олимпийскую и Паралимпийскую деревню. Подробная информация будет предоставлена к моменту открытия Деревни.
- Если вы остановились в деревне-спутнике или в отеле для велосипедистов, ешьте в одном из следующих мест*, где будут действовать контрмеры COVID-19:
  - Обеденные зоны и т.п. на соревновательных объектах
  - Специальные обеденные зоны в месте вашего размещения
- По возможности, используйте обеденную зону на объекте, если вы остановились в месте размещения для персонала конюшни*.

*Использование обслуживания номеров и услуг доставки будет зависеть от ситуации на каждом объекте размещения. Подробная информация будет предоставлена при въезде в Деревню или место вашего размещения.

Меры касательно пунктов продажи продуктов и напитков

- Дезинфицирующие средства для рук будут предусмотрены в основных местах, в том числе на входах, выходах и вблизи линий обслуживания. Персонал и вывески будут напоминать посетителям (и персоналу) о необходимости дезинфицировать руки.
- Вывески и разметка на полу будут использоваться для обеспечения физического дистанцирования в очередях.
- При подаче еды персонал должен будет носить маски, использовать перчатки и максимально соблюдать дистанцию.
- Прозрачные пластиковые разделители будут использоваться в местах, где трудно обеспечить физическое дистанцирование (например, в пунктах обслуживания).
- Предметы общего пользования и поверхности, к которым часто прикасаются, будут регулярно дезинфицироваться персоналом.
- Для увеличения циркуляции воздуха будет действовать мощная вентиляция.

ПИТАНИЕ В ОЛИМПИЙСКОЙ И ПАРАЛИМПИЙСКОЙ ДЕРЕВНЕ

Спортсменов и официальных лиц команд попросят:

- Всегда носить маску для лица, за исключением приёма пищи и питья.
- Регулярно дезинфицировать руки при входе и выходе, а также перед приемом пищи, с помощью предоставленных дезинфицирующих средств для рук.
- При ожидании в очереди держаться на расстоянии не менее одного метра* от находящегося впереди человека, как указано разметкой на полу.
- После еды использовать дезинфицирующую салфетку, предусмотренную для протирания стола и стульев. Это в дополнение к полной уборке, которую выполнит персонал.

*Два метра для спортсменов

УПРАВЛЕНИЕ В ОТНОШЕНИИ COVID-19 СВЯЗАННЫЕ ВОПРОСЫ — ОПИСАНИЕ ЗАДАЧ

Во время Игр Координаторов по вопросам COVID-19 (КВК) будет поддерживать экосистема специальных групп Токио 2020 и МОК/МПК с прямым доступом к органам общественного здравоохранения. Ключевые органы поддержки включают:

Функциональные области Токио 2020 для групп заинтересованных сторон

- Функциональные группы Токио 2020, такие как врачи, объекты и т.д., которые будут оказывать первичную поддержку КВК по всем вопросам, связанным с COVID-19.

ICSU (Группа поддержки МОК/МПК COVID-19)

- ICSU будет оказывать дополнительную поддержку КВК по вопросам, связанным с COVID-19.

Как функциональные области Токио 2020 для групп заинтересованных сторон, так и ICSU будут взаимодействовать с:

IDCC Токио 2020 (Центр поддержки инфекционного контроля)

- IDCC станет основным центром информации и управления всеми вопросами по COVID-19, включая наблюдение за общественным здоровьем, скрининг-тестирование, ведение случаев заболевания и реагирование на инциденты.

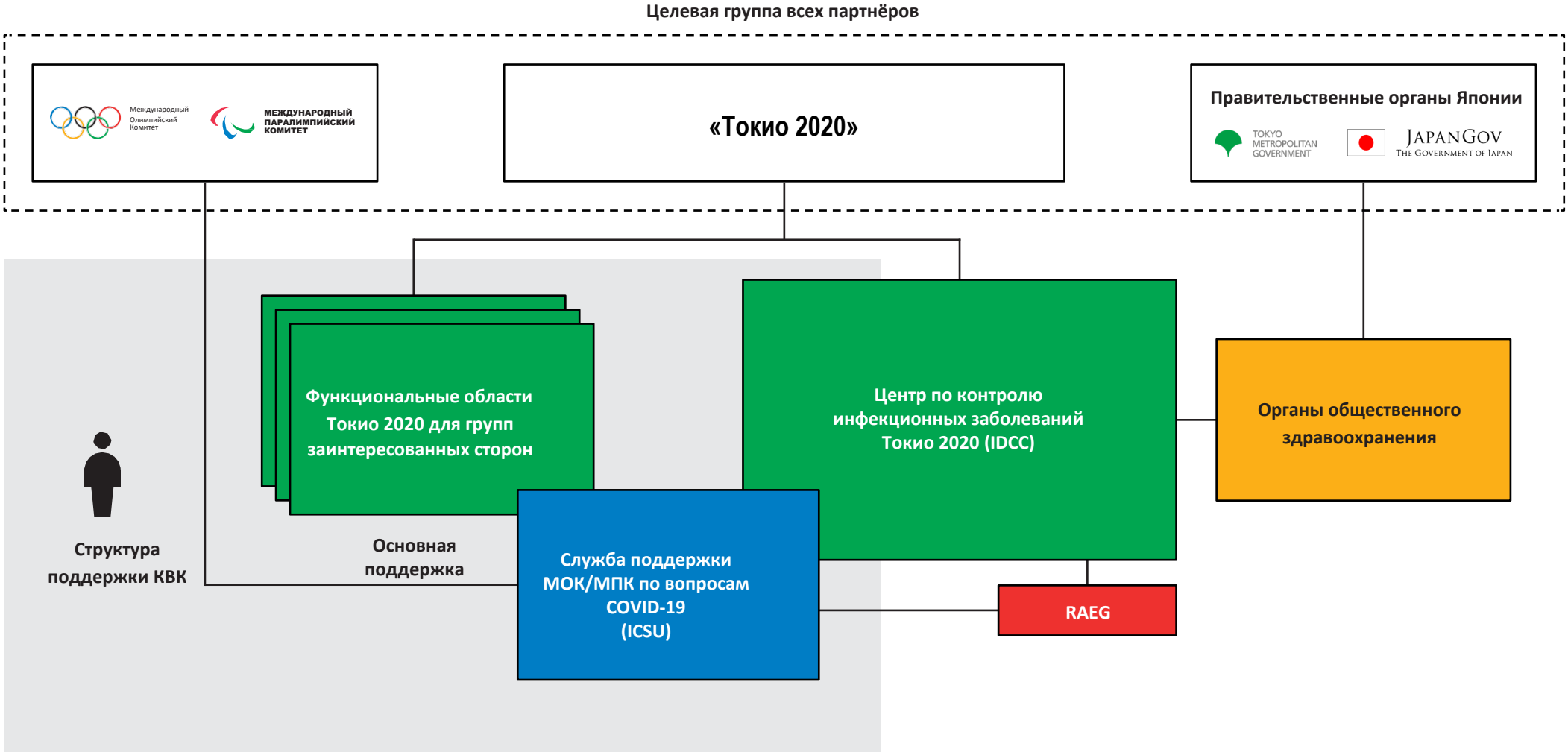
RAEG (Консультативная экспертная группа по результатам тестирования)

- Консультативная экспертная группа по результатам тестирования (RAEG) предоставит оценку случаев и протоколы для сложных случаев, а также рекомендации по раннему ведению потенциальных близких контактов с подтвержденными случаями COVID-19 на основе плана скрининг-тестирования, который будет реализован на Играх.

Органы общественного здравоохранения Японии

- Органы общественного здравоохранения будут вести подтвержденные случаи COVID-19 и близкими контактами, а с Токио 2020 — координировать лечение и/или изоляцию подтвержденных случаев.

УПРАВЛЕНИЕ В ОТНОШЕНИИ COVID-19 СВЯЗАННЫЕ ВОПРОСЫ — СТРУКТУРА



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ТЕСТИРОВАНИИ

Тестирование на COVID-19 — ключевая контрмера, лежащая в основе обеспечения безопасности Игр. На этой странице представлен обзор процессов тестирования, которые будут осуществляться на каждом этапе действий участника.

Перед поездкой

- Два теста на COVID-19 проходят в два разных дня в течение 96 часов до отъезда в Японию.

Въезд в Японию

В аэропорту

- По прибытии проводится количественный тест на антитела по слюне.
  - В случае положительного или неясного результата, проводятся дополнительные тесты с использованием того же образца для проверки ваших результатов.

При въезде в Японию

- Все зарубежные участники Игр ежедневно проходят тестирование методом количественного теста на антитела по слюне или ПЦР-теста по слюне(в зависимости от задач) в течение первых трёх дней.
- Ежедневное тестирование в течение первых трёх дней также проводится на тренировочных сборах до начала Игр/в принимающих городах, если это необходимо.

На Играх

Спортсмены и официальные лица команд

1. Ежедневное скрининг-тестирование с количественным тестом на антитела по слюне. В случае положительного результата проводится дополнительный ПЦР-тест из той же пробы слюны
   Результат в течение 12 часов
   – В случае положительного или неясного результата, проводится подтверждающий носоглоточный ПЦР-тест (результаты в течение 3-5 часов)

Другие участники

1. Проводится регулярное скрининг-тестирование с помощью ПЦР-теста по слюне (ежедневно, каждые 4 или 7 дней, в зависимости от функционального характера задач и уровня контакта со спортсменами).
   Результат в течение 24 часов

2. В случае положительного или неубедительного результата проводится подтверждающий носоглоточный ПЦР-тест.

Выезд из Японии

- Тест перед выездом из Японии, если он необходим для международных поездок или въезда в страну назначения (в соответствии с требованиями к въезду для страны назначения/страны транзита).

ЧАСТОТА ТЕСТИРОВАНИЯ

Частота тестирования различных участников Игр, указанная ниже, была определена с учётом как риска заражения ими других, так и их нужности для проведения Игр. Этот подход предназначен для ограничения любого потенциального распространения COVID-19 среди участников Игр, а также жителей Токио и Японии. Некоторые участники могут менять уровень в зависимости от задач/обязанностей или других факторов.

Местоположение населения	Уровень	Характеристики	Население	Частота тестирования
Токио	**1A**	• Спортсмены, находящиеся в Олимпийской/Паралимпийской деревне • Другие жители Олимпийской/Паралимпийской деревни в связи с их непосредственной близостью к спортсменам и важной ролью в проведении Игр.	• Жители Олимпийской/Паралимпийской деревни • Спортсмены • Официальные лица команд • Другой персонал, аккредитованный НОК/НПК	Ежедневно
Токио	**1B**	• Спортсмены и официальные лица команд, не проживающие в Олимпийской/Паралимпийской деревне	• Спортсмены, не проживающие в Олимпийской/Паралимпийской деревне, но проживающие в Токио • Официальные лица команд, не проживающие в Олимпийской/Паралимпийской деревне, но проживающие в Токио • Другой персонал, аккредитованный НОК/НПК	Ежедневно
Удалённо	**1C**	• Спортсмены и официальные лица команд, не проживающие в Токио	Те, кто проживает на удалённых объектах: • Спортсмены • Официальные лица команд • Другой персонал, аккредитованный НОК/НПК	Ежедневно
ВСЕ	**1D**	• Участники, которые регулярно контактируют со спортсменами или находятся в непосредственной близости от них. • Основные участники, необходимые для проведения Игр.	• Делегаты МСФ, ITO, судьи, члены жюри, национальные технические должностные лица, технические специалисты по оборудованию, члены Исполнительных советов МСФ, президенты и генеральные секретари МСФ, старший штатный персонал МСФ, персонал МСФ, медицинский работник МСФ, трансферные гости, Руководитель отдела по работе со СМИ МСФ • Вещательные компании и фотографы на игровом поле	Ежедневно
ВСЕ	**1E**	• Участники, которые регулярно контактируют со спортсменами или находятся в непосредственной близости от них. • Основные участники, необходимые для проведения Игр.	Отдельные спортивные волонтёры • Отдельный персонал служб поддержки на игровом поле и Олимпийской деревне (например, хронометристы, менеджеры по результатам, медицинский персонал в изоляторах и на карантинных объектах и т.д.)	Ежедневно
ВСЕ	**2A**	• Участники, которые могут вступать в контакт с участниками уровня 1 (в частности, лица, контактирующие со спортсменами)	• Прочие вещательные компании и пресса • Олимпийская и Паралимпийская семья • Маркетинговые партнёры	Каждые 4 дня
ВСЕ	**2B**	• Участники, которые могут контактировать с участниками уровня 1 (в частности, лица, контактирующие со спортсменами)	• Прочие спортивные волонтёры • Персонал других служб поддержки	Каждые 4 дня
ВСЕ	**3**	• Участники с ограниченным контактом или отсутствием контакта с участниками уровня 1 • Персонал, который может контактировать с зарубежными заинтересованными сторонами		Каждые 7 дня
ВСЕ	**4**	• Другие участники Игр		Тестирование не проводится

ПРИЛОЖЕНИЯ ДЛЯ СМАРТФОНА (ПРИЛОЖЕНИЯ)

Приложения

Каждый приезжающий в Японию должен иметь смартфон, а также загрузить и использовать приложения для смартфона («приложения»): OCHA и COCOA. OCHA поможет пройти процедуры карантина в Японии, миграционный и таможенный контроль, а также отправлять ежедневные отчёты о состоянии здоровья, а COCOA поможет отслеживать контакты в случае близкого контакта с людьми, заражёнными COVID-19. Обзор каждого приложения представлен ниже.

Онлайн-приложение для отправки отчётов о состоянии здоровья (OCHA)

Общий обзор

Приложение для отчётов о состоянии здоровья в настоящее время находится в разработке правительством Японии, и его выпуск запланирован на конец июня.

Для оргкомитета Токио 2020 это приложение для отчётов о состоянии здоровья способствует эффективному проведению процедур при въезде. Благодаря ежедневному мониторингу состояния здоровья и отчетам приложение также поддерживает меры по предотвращению распространения инфекции и наблюдение за состоянием вашего здоровья со стороны вашего Координатора по вопросам COVID-19.

Вам нужно будет скачать и установить это приложение перед поездкой в Японию, чтобы вводить ежедневную информацию о состоянии здоровья по прибытии, а также некоторую информацию, необходимую для карантина, иммиграционной службы и таможни при въезде в Японию.

В качестве участника Игр, чтобы начать использовать приложение после его загрузки, вам нужно будет ввести номер своей карты OIAC/PIAC и пароль, ранее установленные в Системе поддержки инфекционного контроля Токио 2020 (ICON). Подтвердите номер карты OIAC/PIAC по карте предварительной аккредитации, отправленной отдельно, или уточните у вашего Координатора по вопросам COVID-19.

Функции

Ежедневные отчёты о состоянии здоровья

По прибытии в Японию, вам нужно будет ежедневно вносить данные о своей температуре тела (измеренную термометром) и информацию о наличии у вас каких-либо других симптомов до даты выезда.
Эта информация будет передана в Систему поддержки инфекционного контроля Токио 2020 в условиях строгого управления данными и будет контролироваться Координатором по вопросам COVID-19 каждой организации и ответственным функционального подразделения в оргкомитете Токио 2020, с целью предотвращения распространения COVID-19.

Службы для процедур получения согласия, карантина, миграции, таможни

При въезде в Японию в качестве лица, участвующего в Играх, необходимо, чтобы вы чётко заявили, что будете соблюдать правила Пособия и «Письменное обязательство», представленное Токио 2020 правительству Японии. Вам будет нужно сделать это, отправив форму согласия в Токио 2020 в OCHA.

Кроме того, вы можете ввести информацию для карантинных, миграционных и таможенных процедур, необходимую при въезде в Японию. После успешного входа вы получите QR-код, который вам нужно будет показать соответствующим сотрудникам карантинной, иммиграционной и таможенной службы. Если вы используете OCHA для въезда в страну, заполнять «Онлайн-анкету» и предъявлять копию «Письменного обязательства» не требуется.

Языки

Английский, японский, французский, китайский (упрощённый), испанский и корейский.

ПРИЛОЖЕНИЯ ДЛЯ СМАРТФОНА (ПРИЛОЖЕНИЯ)

Политика конфиденциальности и защиты данных
Политика конфиденциальности будет подготовлена в соответствии с правилом Закона о защите персональной информации Японии, исходя из соображений конфиденциальности каждого человека.

Ссылки для скачивания
Приложение выйдет в конце июня.

Приложение для отслеживания контактов (COCOA)

Общий обзор
Приложение COCOA позволяет получать уведомления о возможности контакта с человеком, инфицированным COVID-19, обеспечивая вашу анонимность и конфиденциальность. Приложение было выпущено в июне 2020 года. В нём используется технология беспроводной связи (Bluetooth) на смартфонах и интегрированные уведомления о подверженности риску, разработанные Google и Apple и принятые во многих странах для аналогичной цели.

Вам не нужно вводить своё имя, номер телефона, адрес электронной почты или другую информацию, которая может вас идентифицировать. Информация о близком контакте с другими смартфонами зашифровывается и записывается только в вашем смартфоне и автоматически удаляется через 14 дней. Административные органы или третьи стороны не будут использовать или собирать контактные данные или личную информацию.

Вам необходимо активировать COCOA по прибытии.

Скачайте более подробную информацию о COCOA на английском языке

Языки
В настоящее время поддерживаются японский, английский и китайский языки.

Ссылки для скачивания
Скачайте COCOA по следующим ссылкам:

Загрузить из App Store

Загрузить из Play Store

Политика конфиденциальности

Условия использования

ПРИЛОЖЕНИЯ ДЛЯ СМАРТФОНА (ПРИЛОЖЕНИЯ)

Хранение информации о местоположении GPS

В случае обнаружения инфекции или для отслеживания функция GPS вашего смартфона (Android/iOS) будет использоваться для сохранения информации о вашем местоположении для цели отслеживания контактов. При въезде в Японию настройте функцию GPS на телефоне в соответствии с иммиграционной процедурой правительства Японии.

Эта функция вашего телефона будет использовать лишь небольшой ресурс батареи и небольшой объём памяти для хранения информации о местоположении.

СИСТЕМА ПОДДЕРЖКИ ИНФЕКЦИОННОГО КОНТРОЛЯ (ICON) «Токио 2020»

Общий обзор

Система поддержки инфекционного контроля Токио 2020 (ICON) — веб-инструмент, внедрённый Токио 2020 в качестве меры противодействия COVID-19 и используемый главным образом Координаторами по вопросам COVID-19. Однако все участники Игр, использующие OCHA, должны установить свой пароль для OCHA в ICON (см. ниже).

Координатор по вопросам COVID-19 каждого НОК/НПК сможет подать все документы, необходимые для въезда в Японию (например, планы действий своей делегации) в Токио 2020, используя эту систему. Он также будет использоваться ее для ежедневных отчётов о состоянии здоровья и сообщений о положительных результатах теста на COVID-19. Токио 2020 предоставит Координаторам по вопросам COVID-19 руководства, которые помогут им понять процедуры использования Системы поддержки инфекционного контроля ICON.

Функции, связанные с миграционными процедурами, будут созданы для поддержки Координаторов по вопросам COVID-19 в подготовке поездок их команд. Другие функции, такие как составление отчётов о состоянии здоровья и сообщение о случаях положительных результатов тестов, будут добавлены в конце июня.

Код доступа к приложению для отправки отчётов о состоянии здоровья

Чтобы получить код доступа к приложению для отправки отчётов о состоянии здоровья, перейдите в область присвоения кода доступа в ICON и следуйте инструкциям. В ICON вам необходимо ввести номер карты OIAC/PIAC, номер документа, который вы использовали при подаче заявления на получение карты OIAC/PIAC (номер паспорта, номер водительских прав, карты с индивидуальным номером, вид на жительство), дату вашего рождения и адрес электронной почты. Кроме того, необходимо будет дать согласие с Условиями использования и Политикой конфиденциальности ICON Токио 2020.

Языки

Английский, японский (некоторые части также будут доступны на французском, китайском (упрощённом)), испанском и корейском языках.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ О ПРИЛОЖЕНИЯХ ДЛЯ СМАРТФОНА

В1. Что делать тем, у кого нет смартфона?

О1. Все посетители Японии должны показать специальный экран OCHA, установленный в их смартфоне, как персоналу авиакомпании при регистрации, так и японским органам по карантину по прибытии. В исключительном случае, если у вас нет смартфона или вы не можете загрузить OCHA на свой смартфон, немедленно свяжитесь с Токио 2020. В таких случаях Токио 2020 отправит вам письменное обязательство отдельно и поможет вам арендовать смартфон в аэропорту. Ваш НОК/НПК получит более подробную информацию о процедуре. В Олимпийской и Паралимпийской деревне все спортсмены получат смартфоны.

В2. Я уже использую приложение для отслеживания контактов в моей стране проживания. Мне тоже нужно установить COCOA? И если да, то как мне перейти на COCOA?

О2. Да, правительство Японии требует, чтобы вы установили COCOA. Если у вас уже установлено приложение для отслеживания контактов, использующее платформу Exposure Notification (EN) (Уведомление о подверженности риску) Apple и Google, вам необходимо отключить его, чтобы приложение COCOA заработало.

В3. Что мне делать, если приложение не уведомило меня о том, что я контактировал с зараженным человеком?

О3. Незамедлительно уведомите вашего Координатора по вопросам COVID-19. Он сообщит вам о дальнейших действиях.

В4. Когда мне начинать сообщать о своём состоянии здоровья с помощью приложения для отправки отчётов о состоянии здоровья OCHA?

О4. Вводите информацию о состоянии своего здоровья сразу по прибытии в Японию.

В5. Когда мне начинать использовать приложение для отправки отчётов о состоянии здоровья, если я уже нахожусь в Японии на момент выпуска этого приложения? Обязательно ли это, если я нахожусь в Японии более 14 дней?

О5. Если вы проживаете в Японии или находились в Японии более 14 дней, начните ежедневно вводить информацию о состоянии вашего здоровья с помощью приложения для отчётов о состоянии здоровья за четырнадцать дней до начала выполнения вами своих задач. Для получения дополнительной информации см. «На Играх — Жители Японии» — стр. 27.

В6. Что если я не могу загрузить указанное приложение?

О6. Для стран, в которых приложение не может быть загружено, свяжитесь с вашим Координатором по вопросам COVID-19.

В7. Могу ли я установить/перенести приложения на второй японский телефон после прибытия (например, телефон с тарифной картой или телефон спортсмена)? Как это сделать?

О7. Да, можете. После установки OCHA на второй смартфон вы можете войти в систему, указав свой номер OIAC/PIAC и пароль. Если вы сменили устройство, некоторые данные, например информация о состоянии здоровья, будут перемещена. Также обратите внимание, что вы не сможете использовать его на своем старом устройстве.

В8. Смогут ли люди с ограниченными возможностями использовать приложения?

О8. Да, вы сможете использовать приложение OCHA с функцией чтения вслух на операционных системах iPhone/Android.

ВАКЦИНЫ

Меры вакцинации участников Игр координируются МОК и МПК в соответствии с национальными приоритетами иммунизации, установленными соответствующими правительствами.

Вакцинация, ориентированная в первую очередь на спортсменов и лиц, кто будет часто контактировать со спортсменами, дает нам дополнительный инструмент, который помогает сделать эти Игры безопасными — для всех участников и жителей Токио и Японии.

В результате сотрудничества и щедрых пожертвований более 80 процентов жителей Олимпийской и Паралимпийской деревни будут вакцинированы перед Играми. Ожидается, что уровень вакцинации среди других участников также будет высоким.

Внимание: Хотя мы призываем всех, кто приезжает в Токио, пройти вакцинацию, если это возможно в соответствии с национальными руководящими принципами иммунизации вашей страны, вам не требуется вакцинация для участия в Играх.

Все правила, изложенные в этом Пособии, будут применяться независимо от того, получили вы вакцину или нет.

СОБЛЮДЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ И ПОСЛЕДСТВИЯ

Меры, описанные в этом Пособии, были разработаны на основе последних научных данных, рекомендаций экспертов и опыта, полученного на других международных мероприятиях. Обращаем ваше внимание, что риски и воздействия не могут быть полностью устранены, и что вы соглашаетесь участвовать в Олимпийских и Паралимпийских играх на свой страх и риск. Мы уверены, что эти меры пропорциональны снижению вышеупомянутых рисков и воздействий и полностью рассчитываем на вашу поддержку в их соблюдении.

В рамках процесса аккредитации и соответствующих документов для Олимпийских и Паралимпийских игр ваша организация предоставит вам некоторую информацию, касающуюся этих мер: в частности, что соблюдение правил Пособия необходимо для того, чтобы вы получили аккредитацию и сохранили ее; и что в некоторых случаях эти меры могут также включать обработку ваших персональных данных, в том числе информации, связанной со здоровьем. В свете вышеизложенного мы рассчитываем на то, что вы внимательно прочитали и поняли содержание этого Пособия (включая любые дальнейшие обновления) и соблюдаете содержащиеся в нем правила, а также любые дальнейшие инструкции, которые могут быть выданы японскими властями, МОК, МПК, Токио 2020 и/или вашей организацией. Ваше соблюдение таких правил и инструкций — это ключ к успешному достижению нашей общей цели: обеспечения защиты здоровья всех участников Олимпийских и Паралимпийских игр и гарантии безопасного проведения Игр.

Несоблюдение требований Пособия

Несоблюдение правил, содержащихся в данном Пособии, может привести к последствиям, которые могут повлиять на ваше участие в Олимпийских и Паралимпийских играх, ваш доступ к объектам проведения Игр и, в некоторых случаях, на ваше участие в соревнованиях. Несоблюдение этих правил, например отказ от прохождения тестирования, посещение пунктов назначения, не включенных в ваш План действий, умышленное не использование маски или пренебрежение мерами физического дистанцирования, могут привести к дисциплинарным санкциям.
Такие дисциплинарные санкции могут быть наложены компетентными японскими властями, МОК (для Олимпийских игр), МПК (для Паралимпийских игр) и/или вашей организацией в соответствии с их применимыми правилами и положениями.

В случае нарушения каких-либо правил, содержащихся в этом Пособии, в связи с Олимпийскими играми и без ограничения последствий или наложенных санкций вашей организацией или другими компетентными органами или организациями к вам могут быть применены, помимо прочего, следующие возможные меры в соответствии с Олимпийской хартией:

- Предупреждение (я)
- Временный или постоянный отзыв вашей аккредитации
- Временная или постоянная дисквалификация или исключение из Игр (с последствиями, установленными Олимпийской хартией)
- Дисквалификация (с последствиями, установленными Олимпийской хартией)
- Финансовые санкции

Такие меры могут быть применены к вам в соответствии с процедурой, описанной в Дисциплинарных правилах Пособия, применимых к Играм, установленных МОК.

СОБЛЮДЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ И ПОСЛЕДСТВИЯ

В случае нарушения каких-либо правил, содержащихся в этом Пособии, в связи с Паралимпийскими играми и без ограничения последствий или санкций, наложенных вашей организацией или другими компетентными органами или юридическими лицами, вы можете иметь, помимо прочего, следующие возможные последствия:

- Предупреждение (я)
- Временный или постоянный отзыв вашей аккредитации
- Временная или постоянная дисквалификация или исключение из Паралимпийских игр
- Дисквалификация
- Финансовые санкции

Ваша организация могла принять нормативные акты, такие как кодексы поведения или специальные постановления в связи с COVID-19, которые могут содержать аналогичные и/или дополнительные правила к правилам, содержимся в Пособии. В случае нарушения любых таких правил последствия и соответствующие санкции применяются вашей организацией в соответствии с вышеупомянутыми постановлениями и, следовательно, могут применяться к вам.

Ваша Международная федерация может принять специальные правила, несоблюдение которых может повлечь за собой последствия в связи с COVID-19 для вашего вида спорта/дисциплины/соревнования и, следовательно, применимы к вам и/или вашей команде. Обращаем ваше внимание, что в случае расхождений между такими правилами и данным Пособием, последнее будет иметь преимущественную силу.

Имейте в виду, что некоторые из мер, описанных в этом Пособии, например, связанные с въездом в Японию и выездом из нее, находятся под юрисдикцией японских властей. Пока вам нужно соблюдать инструкции таких органов (особенно мер по карантину или изоляции) и, в целом, любые применимые законы и правила в Японии, в случае нарушения этих мер или инструкций для вас могут быть последствия, такие как строгие административные меры, включая процедуры отзыва вашего разрешения на пребывание в Японии, в дополнение к возможным мерам по карантину или изоляции, которые могут быть применены к вам.

Если у вас есть вопросы по поводу несоблюдения требований настоящего Пособия, вы можете в первую очередь связаться со своим Координатором по вопросам COVID-19, который определит соответствующие дальнейшие действия. Координаторы по вопросам COVID-19 получат дополнительную информацию и поддержку в ситуациях несоблюдения требований Пособия.

Международный
Олимпийский
Комитет

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАРАЛИМПИЙСКИЙ КОМИТЕТ

Данное Пособие было разработано совместно оргкомитетом Олимпийских и Паралимпийских игр 2020 года в Токио, Международным олимпийским комитетом и Международным паралимпийским комитетом.

Все товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

© 2021 — Международный олимпийский комитет — Все права защищены.